

# IC Recorder

Operazioni preliminari	_____	██████████
Operazioni di base	_____	██████████
Altre operazioni di registrazione	_____	██████████
Altre operazioni di riproduzione	_____	██████████
Modifica di messaggi	_____	██████████
Ascolto della radio FM	_____	██████████
Uso delle funzioni di menu	_____	██████████
Uso del computer	_____	██████████
Informazioni aggiuntive	_____	██████████
Risoluzione dei problemi	_____	██████████

Istruzioni per l'uso

**IC RECORDER**

ICD-UX200/UX300/UX300F

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M.28.08.1995 No.548

## Attenzione per i clienti in Europa

### Tattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi

contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Applicabile ai seguenti accessori: cuffie, cavo di supporto connessione USB

### Tattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in

combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici per il mercurio (Hg) o per il piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedono un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

**Avvertenza per i clienti: le informazioni seguenti sono valide solo per i dispositivi venduti in paesi in cui vengono applicate le direttive dell'Unione Europea.**

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

- L'uso dei brani musicali registrati è consentito esclusivamente a scopo privato. L'uso del materiale musicale ad altri scopi richiede l'autorizzazione dei proprietari del copyright.
- Sony non può essere ritenuta responsabile di registrazioni/download incompleti o di dati danneggiati a causa di problemi del registratore IC o del computer.
- A seconda dei tipi di testo e di carattere utilizzati, è possibile che il testo visualizzato sul registratore IC non appaia correttamente sul dispositivo. Di seguito sono riportate le cause:
  - Capacità insufficiente del registratore IC collegato.
  - Problemi di funzionamento del registratore IC.
  - Lingua o caratteri delle informazioni sul contenuto non supportati dal registratore IC.

# Indice

## Operazioni preliminari

Punto 1: Verifica del contenuto della confezione .....	7
Indice delle parti e dei comandi .....	8
Punto 2: Ricarica della pila .....	10
Se si ricarica/sostituisce la pila .....	12
Punto 3: Accensione del registratore	
IC .....	13
Accensione .....	13
Spegnimento .....	13
Punto 4: Impostazione dell'orologio .....	14
Impostazione dell'orologio dopo la ricarica della pila .....	14
Impostazione dell'orologio tramite il menu .....	14
Punto 5: Impostazione della lingua della finestra del display .....	16
Prevenzione dell'azionamento accidentale (HOLD) .....	18
Blocco dei tasti .....	18
Sblocco dei tasti .....	18

## Operazioni di base

Registrazione .....	19
Ascolto .....	22
Cancellazione .....	26

## Altre operazioni di registrazione

Cambio del modo di registrazione .....	28
Selezione del modo di registrazione .....	28
Impostazione della sensibilità del microfono .....	29
Taglio delle frequenze basse: la funzione LCF .....	31
Avvio automatico della registrazione attivato dal rilevamento di suoni: la funzione VOR .....	32
Funzionamento con registrazione in corso .....	34
Controllo della registrazione .....	34
Divisione di un messaggio in due parti durante la registrazione .....	34
Registrazione con altri dispositivi .....	36
Registrazione con un microfono esterno .....	36
Registrazione da altri apparecchi .....	37

## Altre operazioni di riproduzione

Cambio del modo di riproduzione .....	42
Metodi di riproduzione più comuni .....	42
Regolazione della velocità di riproduzione: la funzione DPC .....	43

Modifica delle impostazioni di riproduzione .....	45
Selezione del modo di riproduzione ...	45
Maggiore chiarezza della voce umana – la funzione di riduzione delle distorsioni .....	47
Selezione dell'effetto audio .....	48
Riproduzione di un messaggio all'ora desiderata insieme a un allarme .....	50
Riproduzione con altri dispositivi .....	54
Registrazione con un altro apparecchio .....	54

## Modifica di messaggi

Cancellazione di tutti i messaggi in una cartella .....	55
Spostamento di un messaggio in una cartella diversa .....	56
Divisione di un messaggio in due parti .....	58

## Ascolto della radio FM

Sintonizzazione di una stazione radio FM .....	60
Commutazione dell'audio della radio FM tra diffusore e cuffie .....	61
Commutazione della sensibilità del ricevitore della radio FM .....	62
Registrazione delle trasmissioni FM ...	63
Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM .....	64

Commutazione della sensibilità di scansione .....	65
Memorizzazione manuale delle stazioni radio FM .....	67
Ascolto di una stazione radio memorizzata .....	68
Cancellazione delle stazioni radio FM memorizzate .....	69

## Uso delle funzioni di menu

Impostazioni del menu .....	71
Impostazioni di menu .....	73

## Uso del computer

Uso del registratore IC con il computer .....	84
Requisiti di sistema del computer .....	84
Collegamento del registratore IC al computer .....	85
Struttura di cartelle e file .....	86
Copia di messaggi dal registratore IC al computer per il salvataggio .....	88
Copia di file musicali dal computer al registratore IC per la riproduzione .....	89
Copia di un file musicale dal computer al registratore IC (trascinamento della selezione) .....	89
Ottimizzazione dell'ascolto di file musicali .....	91
Uso del registratore IC come dispositivo di memorizzazione di massa USB .....	92

Uso del software di riconoscimento vocale .....	93
Introduzione al software di riconoscimento vocale .....	93
Creazione di un file utente adattato alla propria voce registrata (Training) .....	93
Scollegamento del registratore IC dal computer .....	95

## **Informazioni aggiuntive**

Uso di un alimentatore CA USB (non in dotazione) .....	96
Scollegamento del registratore IC dalla rete CA .....	97
Precauzioni .....	98
Caratteristiche tecniche .....	100
Requisiti di sistema .....	100
Design e caratteristiche tecniche .....	101
Durata delle pile .....	104

## **Risoluzione dei problemi**

Risoluzione dei problemi .....	106
Messaggi di errore .....	114
Limitazioni di sistema .....	117
Guida alla finestra del display .....	119
Indice analitico .....	123
Marchi .....	126

# Punto 1: Verifica del contenuto della confezione

## Registratore IC (1)



Rimuovere la pellicola sulla finestra del display prima di utilizzare il registratore IC.

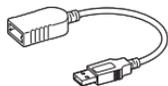
## Pila ricaricabile NH-AAA (formato AAA) (1)



## Cuffie stereo (1)



## Cavo di supporto connessione USB (1)



Se non è possibile collegare direttamente il registratore IC al computer, utilizzare il cavo di supporto connessione USB in dotazione.

## Custodia da trasporto (1)

## Custodia per pila (1)

## CD-ROM (1)

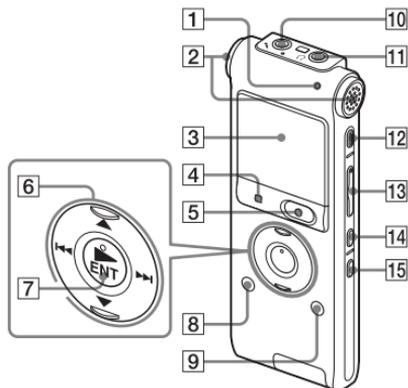
(Le istruzioni per l'uso sono allegate in formato PDF.)

## Istruzioni per l'uso

Si avvisa che qualsiasi variazione o modifica non espressamente approvata dal presente manuale può invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

# Indice delle parti e dei comandi

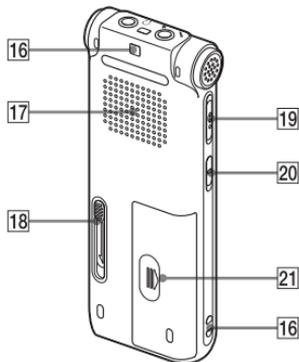
## Parte anteriore



- 1 Indicatore di funzionamento
- 2 Microfoni incorporati (stereo)
- 3 Finestra del display
- 4 Tasto ■ STOP
- 5 Tasto ● REC (registrazione)/PAUSE
- 6 Tasto di controllo (▲, ▼ / ◀▶ (riavvolgimento/riavvolgimento rapido), ▶▶ (avanzamento/avanzamento rapido))
- 7 Tasto ▶ (riproduzione)/ENT (conferma)\*

- 8 Tasto 📁 (cartella)
- 9 Tasto MENU
- 10 Presa 🎤 (microfono)\*
- 11 Presa 🎧 (cuffia)
- 12 Tasto ERASE
- 13 Tasto VOL (volume) +\*/-
- 14 Tasto ↺ (ripetizione) A-B
- 15 Tasto DIVIDE

## Parte posteriore



- 16 Foro per cinghia (La cinghia da polso non è in dotazione.)
- 17 Diffusore
- 18 Regolatore scorrevole USB
- 19 Interruttore HOLD/POWER
- 20 Interruttore DPC (SPEED CTRL)

**21** Scoperto pile

\* Questi tasti e la presa dispongono di un punto tattile. Utilizzarlo come riferimento durante il funzionamento o per individuare i vari morsetti.

## Punto 2: Ricarica della pila

Rimuovere la pellicola sulla finestra del display prima di utilizzare il registratore IC. Collegare il registratore IC a un computer

acceso e caricare la pila finché l'indicatore di carica della pila non risulti “**4/4**”.

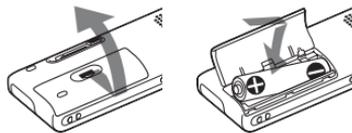
Quando si utilizza il registratore IC per la prima volta o dopo un determinato periodo di inattività, si consiglia di caricare la pila in modo continuativo fino a che non sia visualizzato “**4/4**”.

Per caricare completamente la pila, occorrono circa 3 ore e 30 minuti.\*1

È inoltre possibile caricare la pila utilizzando un alimentatore CA USB AC-U50A (non in dotazione), ecc.

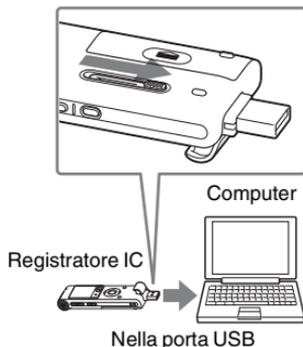
### 1 Inserire una pila ricaricabile.

Far scorrere e sollevare il coperchio dello scomparto della pila, inserire una pila ricaricabile NH-AAA nella corretta polarità e chiudere il coperchio.

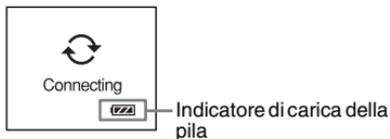


### 2 Inserire il connettore USB del registratore IC nella porta USB del computer.

Far scorrere il regolatore USB posto nella parte posteriore del registratore IC nella direzione della freccia e inserire il connettore USB nella porta USB el computer già acceso.\*2



Durante la carica della pila, vengono visualizzati il messaggio “Connecting” e l’indicatore di carica della pila.



### 3 Scollegare il registratore IC dal computer.

Attenersi alle procedure seguenti; in caso contrario, i file di dati eventualmente contenuti nel registratore IC potrebbero essere danneggiati o risultare inutilizzabili per la riproduzione.

- 1 Svolgere la seguente operazione sul computer.

Nella schermata di Windows, fare clic sull'icona presente nella parte inferiore del desktop del computer.



→ Fare clic su “Rimozione sicura periferica di archiviazione di massa USB”.

L'icona può essere diversa a seconda dei vari sistemi operativi. Nella schermata Macintosh, trascinare e rilasciare la voce “IC

RECORDER” presente sul desktop nel “Cestino”.

Per i dettagli sullo scollegamento del registratore IC da computer, consultare l'istruzioni per l'uso in dotazione con il computer.

- 2 Verificare che il display del registratore IC si spenga.
- 3 Scollegare il registratore IC dalla porta USB del computer e far scorrere il regolatore USB nella direzione della freccia per estrarre il connettore USB.



- \*1 Si tratta del tempo approssimativo necessario per caricare la pila completamente scarica a temperatura ambiente. Questo valore varia in base alla carica residua e alle condizioni della pila. Il tempo richiesto aumenta anche se la temperatura della pila è bassa o se quest'ultima viene caricata mentre è in corso il trasferimento di dati al registratore IC.

- \*2 Se non è possibile collegare direttamente il registratore IC al computer, utilizzare il

cavo di supporto connessione USB in dotazione.

### **Nota**

Se l'indicatore di carica della pila non viene visualizzato, significa che la carica non è stata effettuata in modo corretto. Consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" a pagina 110.

### **Se si utilizza una pila completamente carica o una pila alcalina LR03 (formato AAA)**

Seguire il punto 1.

### **Suggerimenti**

- Non utilizzare una pila al manganese con questo registratore IC.
- Quando si sostituisce la pila, i messaggi registrati o le impostazioni dell'allarme non vengono cancellati anche rimuovendola.
- Quando si sostituisce la pila, l'orologio continua a funzionare per circa 3 minuti dopo averla rimossa.

### **Se si ricarica/sostituisce la pila**

Nella finestra del display viene visualizzato l'indicatore di carica della pila.

### **Indicazione di carica residua della pila**

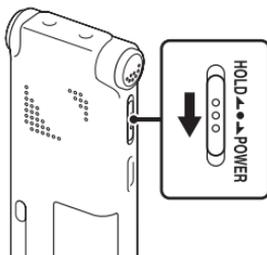
 : Caricare la pila o sostituire quella vecchia con una nuova.



 : Viene visualizzata l'indicazione "Low Battery" e il registratore IC si arresta.

## Punto 3: Accensione del registratore IC

### Accensione



- Se si lascia il registratore IC acceso ma inutilizzato per un periodo prolungato, viene attivata la funzione di spegnimento automatico (all’acquisto del registratore IC, il lasso di tempo che precede lo spegnimento automatico è impostato su “10min”). Tale durata può essere selezionata dal menu prima che il dispositivo si spenga automaticamente (pagina 82).

Far scorrere l’interruttore HOLD/POWER in direzione “POWER” per almeno 1 secondo. Il registratore IC si accende e viene visualizzato “Accessing...”.

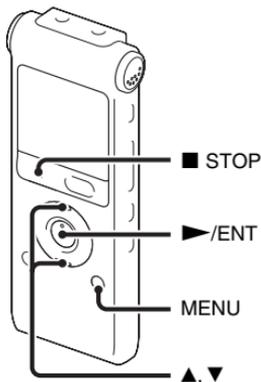
### Spegnimento

Far scorrere l’interruttore HOLD/POWER in direzione “POWER” per almeno 2 secondi; viene visualizzato “Power Off” .

### 💡 Suggerimenti

- Se il registratore IC non deve essere utilizzato per un lungo periodo, si consiglia di spegnerlo.

## Punto 4: Impostazione dell'orologio

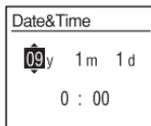


Per utilizzare la funzione di allarme o registrare la data e l'ora, è necessario impostare l'orologio.

Quando si inserisce la pila per la prima volta, viene visualizzata l'indicazione di impostazione dell'orologio. Se si inserisce la pila dopo che il registratore IC ne è rimasto sprovvisto per oltre 3 minuti, viene visualizzato "Set Date&Time" e la sezione dell'anno lampeggia nella finestra del display.

### Impostazione dell'orologio dopo la ricarica della pila

- 1 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per impostare l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti in sequenza, quindi premere ▶ /ENT.



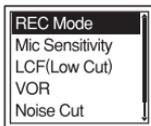
- 2 Premere ■ STOP per tornare al display del modo di arresto.

### Impostazione dell'orologio tramite il menu

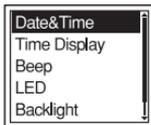
Mentre il registratore IC si trova nel modo di arresto, è possibile impostare l'orologio tramite il menu.

- 1 Selezionare "Date&Time" nel menu.
  - ① Premere MENU per accedere al modo menu.

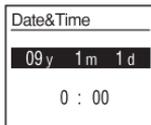
Viene visualizzata la finestra del modo menu.



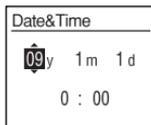
- ② Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Detail Menu”, quindi premere ►/ENT.
- ③ Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Date&Time”, quindi premere ►/ENT.



- 2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “09y1m1d”, quindi premere ►/ENT.



- 3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per impostare l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti in sequenza, quindi premere ►/ENT.



- 4 Premere ■ STOP per tornare al display del modo di arresto.

#### ■ Nota

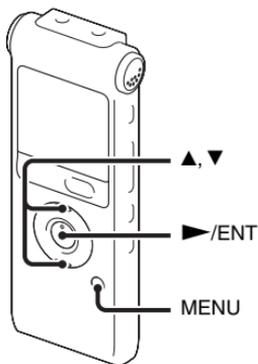
Se non si preme ►/ENT entro 1 minuto dall'immissione dei dati di impostazione dell'orologio, il modo di impostazione dell'orologio viene annullato e la finestra del display torna alla visualizzazione nel modo di arresto.

### Per visualizzare la data e l'ora correnti

Premere ■ STOP per visualizzare la data e l'ora correnti.



## Punto 5: Impostazione della lingua della finestra del display



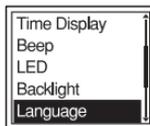
È possibile selezionare la lingua da utilizzare per i messaggi, i menu, i nomi delle cartelle, i nomi dei file, ecc. tra 6 lingue.

- 1 Premere MENU per accedere al modo menu.  
Viene visualizzata la finestra del modo menu.

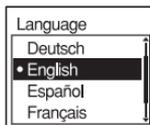
- 2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Detail Menu”, quindi premere ►/ENT.



- 3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Language”, quindi premere ►/ENT.



- 4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la lingua da utilizzare, quindi premere ►/ENT.

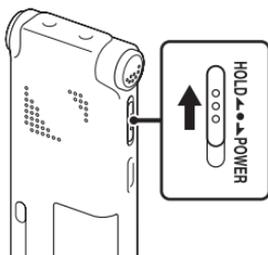


È possibile selezionare le seguenti lingue.

Deutsch (Tedesco), English (Inglese),  
Español (Spagnolo), Français (Francese),  
Italiano, Русский (Russo)

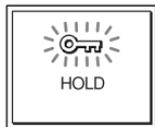
# Prevenzione dell'azionamento accidentale (HOLD)

## Blocco dei tasti



Far scorrere l'interruttore HOLD/POWER in direzione "HOLD".

Viene visualizzato "HOLD" indicando per circa 3 secondi che le funzioni dei tasti sono bloccate.



## Sblocco dei tasti

Far scorrere l'interruttore HOLD/POWER verso il centro per sbloccare tutti i tasti.

### Nota

Se si attiva la funzione HOLD durante la registrazione, le funzioni di tutti i tasti vengono bloccate per evitare l'azionamento accidentale. Per arrestare la registrazione, annullare la funzione HOLD.

### Suggerimento

È possibile arrestare l'allarme anche se è stata attivata la funzione HOLD premendo un tasto qualsiasi (non è possibile arrestare la registrazione normale).

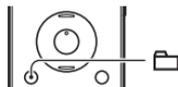
# Registrazione

### ■ Nota

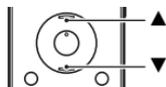
- Prima di effettuare una registrazione, annullare il modo HOLD e accendere il registratore.

### Selezione di una cartella

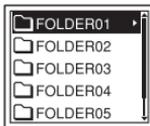
- 1** Premere  per visualizzare la finestra di selezione delle cartelle.



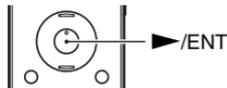
- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la cartella nella quale registrare i messaggi (FOLDER01-10).



Al momento dell'acquisto del registratore IC, sono già presenti 10 cartelle.



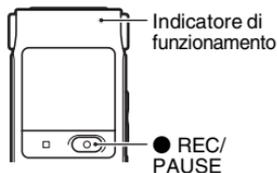
- 3** Premere ►/ENT.



## Avvio della registrazione

---

- 1** Premere ● REC/PAUSE nel modo di arresto.  
L'indicatore di funzionamento si illumina in rosso.  
Non è necessario tenere premuto ● REC/PAUSE durante la registrazione.  
Il nuovo messaggio verrà registrato automaticamente dopo l'ultimo messaggio registrato.



- 2** Girare i microfoni incorporati verso la fonte da registrare.



## Arresto della registrazione

---

- 1** Premere ■ STOP.  
Viene visualizzato "Accessing..." e il registratore IC si arresta in corrispondenza dell'inizio della registrazione corrente.



## Nota sull'accesso ai dati

Quando sul display è visualizzato "Accessing...", il registratore IC si trova in fase di registrazione dei dati e del loro salvataggio in memoria. Durante l'accesso ai dati da parte del registratore IC, non rimuovere la pila, né collegare o scollegare l'alimentatore CA USB (non in dotazione). In caso contrario, è possibile che i dati vengano danneggiati.

## Altre operazioni

Effettuare una pausa durante la registrazione*	Premere ● REC/PAUSE. Durante la pausa di registrazione, l'indicatore di funzionamento lampeggia in rosso e "●" lampeggia nella finestra del display.
Disattivare il modo di pausa e ripristinare la registrazione	Premere di nuovo ● REC/PAUSE. La registrazione viene ripristinata a partire da tale punto (per arrestare la registrazione dopo una pausa, premere ■ STOP).
Riascoltare immediatamente la registrazione corrente	Premere ►/ENT. La registrazione si arresta e la riproduzione viene avviata a partire dall'inizio del messaggio appena registrato.
Riascoltare la registrazione mentre è in corso	Tenere premuto ◀◀ sul tasto di controllo durante il modo di registrazione o di pausa. La registrazione si arresta ed è possibile effettuare ricerche all'indietro durante l'ascolto con il modo di riproduzione rapida in avanti. Dopo aver rilasciato ◀◀ sul tasto di controllo, la riproduzione si avvia da tale punto.

\* Un'ora dopo l'attivazione della pausa di registrazione, quest'ultima viene annullata automaticamente e il registratore IC si predispose nel modo di arresto.

### 💡 Suggerimenti

- I messaggi registrati utilizzando questo registratore IC vengono registrati come file MP3.
- È possibile registrare fino a 99 messaggi in ciascuna cartella.
- Prima di avviare la registrazione, si consiglia di eseguire una registrazione di prova o di controllarla (pagina 34).

### 📌 Note

- Se un oggetto, ad esempio un dito, sfiora o urta accidentalmente il registratore IC durante la registrazione, è possibile che vengano registrati dei disturbi.
- Prima di effettuare una registrazione, accertarsi di controllare l'indicatore di carica della pila (pagina 12).

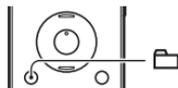
# Ascolto

## ■ Nota

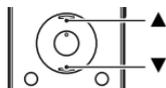
- Prima di avviare la riproduzione, annullare il modo HOLD e accendere il registratore.

## Avvio della riproduzione

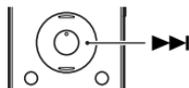
1 Premere .



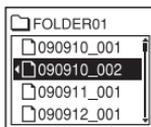
2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la cartella.



3 Premere ►► sul tasto di controllo.

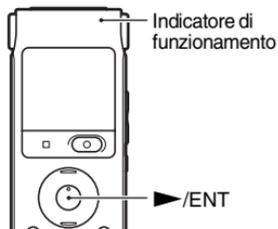


4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare il messaggio da riprodurre.



**5** Premere ►/ENT.

La riproduzione viene subito avviata e l'indicatore di funzionamento si illumina in verde (se "LED" è impostato su "OFF" nel menu (pagina 81), l'indicatore di funzionamento non si illumina).

**6** Premere VOL +/- per regolare il volume.**Arresto della riproduzione****1** Premere ■ STOP.

## Altre operazioni

---

Arrestare la riproduzione nella posizione corrente (funzione di pausa della riproduzione)

Premere ►/ENT. Per ripristinare la riproduzione da quel punto, premere di nuovo ►/ENT.

---

Tornare all'inizio del messaggio corrente

Premere ◀◀ una volta sul tasto di controllo.\*

---

Tornare ai messaggi precedenti

Premere ◀◀ più volte sul tasto di controllo (nel modo di arresto, tenere premuto il tasto per ricercare all'indietro i messaggi in modo continuo).

---

Passare al messaggio successivo

Premere ►► una volta sul tasto di controllo.\*

---

Passare ai messaggi successivi

Premere ►► più volte sul tasto di controllo (nel modo di arresto, tenere premuto il tasto per ricercare in avanti i messaggi in modo continuo).

---

\* Queste operazioni vanno utilizzate quando la funzione "Easy Search" è impostata su "OFF" (pagina 77).

## Visualizzazione durante la riproduzione dei messaggi



### 1 Informazioni sul file

Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per controllare le informazioni sul file durante la riproduzione.

I messaggi registrati con il registratore IC vengono visualizzati come segue.

 Nome della cartella: FOLDER01-FOLDER10

 Titolo: Data\_numero file (es. 090101\_001 o FM\_090101\_001)

 Nome dell'artista: My Recording

 Nome del file: Data\_numero file (es. 090101\_001 o FM\_090101\_001)

È possibile modificare il nome della cartella, il titolo, il nome dell'artista e/o il nome del file dal computer.

### 2 Informazioni del contatore

È possibile selezionare il modo di display nel menu (pagina 78).

Tempo trascorso: Tempo di riproduzione trascorso di un messaggio

Tempo residuo: Tempo rimanente del messaggio

Data di registrazione: Data di esecuzione della registrazione

Tempo di registrazione: Ora di esecuzione della registrazione

### 3 Tempo di registrazione residuo

Visualizza il tempo di registrazione residuo in ore, minuti e secondi.

Se sono disponibili più di 10 ore di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in ore.

Se sono disponibili più di 10 minuti e meno di 10 ore di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in ore e minuti.

Se sono disponibili meno di 10 minuti di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in minuti e secondi.

# Cancellazione

## ■ Note

- Una volta cancellate, le registrazioni non possono più essere recuperate.
- Prima di cancellare un messaggio, annullare il modo HOLD e accendere il registratore.

## Selezione e cancellazione di un messaggio

---

**1** Selezionare il messaggio da cancellare quando il registratore IC è in modo di arresto o di riproduzione.

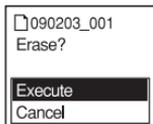
---

**2** Premere ERASE.

Viene visualizzato “Erase?” insieme al titolo del messaggio.



**3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Execute”.

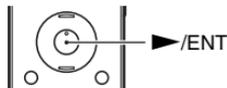


---

**4** Premere ►/ENT.

Viene visualizzato “Erasing...” nella finestra del display e il messaggio selezionato viene cancellato.

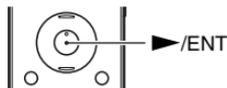
Quando si cancella un messaggio, quelli rimanenti vengono rinumerati in modo che non rimangano spazi tra i messaggi.



---

**Annullamento della cancellazione**

- 1** Selezionare “Cancel” al punto 3 del paragrafo “Selezione e cancellazione di un messaggio”, quindi premere ►/ENT.

**Cancellazione di un altro messaggio**

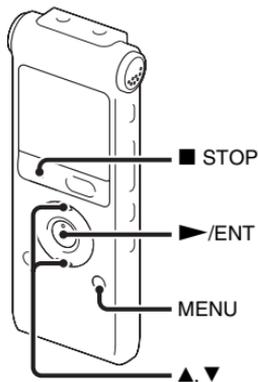
Ripetere la stessa procedura dall'inizio.

**Cancellazione di una parte di un messaggio**

Dividere il messaggio in due parti (pagina 58), quindi ripetere la stessa procedura dall'inizio.

# Cambio del modo di registrazione

## Selezione del modo di registrazione

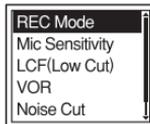


È possibile selezionare il modo di registrazione nel menu quando il registratore IC è in modo arresto o radio FM.

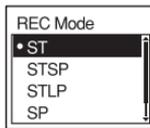
- 1** Premere MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “REC Mode”, quindi premere ►/ENT.



- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “ST”, “STSP”, “STLP”, “SP” o “LP”, quindi premere ►/ENT.



- 4** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

ST	Modo di registrazione stereo ad alta qualità (44,1 kHz/192 kbps) Per registrare con un audio stereo di qualità elevata.
STSP	Modo di registrazione stereo standard (44,1 kHz/128 kbps) Per registrare con audio stereo.
STLP	Modo di registrazione stereo di lunga durata (22,05 kHz/48 kbps) Per registrare con audio stereo per un tempo più prolungato.
SP	Modo di registrazione monofonico standard (44,1 kHz/32 kbps) Per registrare con qualità audio normale.
LP	Modo di registrazione monofonico di lunga durata (11,025 kHz/8 kbps) Per registrare con audio monofonico per un tempo più prolungato.

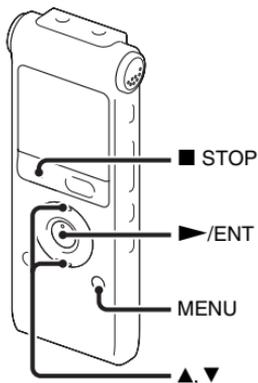
Per effettuare registrazioni con qualità audio ottimale, selezionare il modo ST o STSP.

All'acquisto del registratore IC, il modo di registrazione è impostato su "ST".

#### **Nota**

Non è possibile impostare il modo di registrazione durante la registrazione.

## Impostazione della sensibilità del microfono

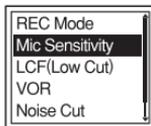


È possibile impostare la sensibilità del microfono nel menu quando il registratore IC è in arresto o in registrazione.

**1** Premere MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Mic Sensitivity”, quindi premere ►/ENT.



- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “S-High A screenshot of a menu titled "Mic Sensitivity". The menu items are "S-High 

**4** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

---

**S-High ** Per registrare una sorgente audio lontana dal registratore IC o di basso volume, ad esempio registrazioni in un locale molto ampio.

---

**High ** Per registrare l'audio di una normale conversazione o una riunione, ad esempio registrazioni effettuate in una sala conferenze o durante interviste/colloqui.

---

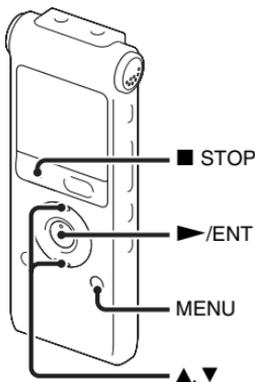
**Low ** Per registrare testo dettato con un microfono posto vicino alla bocca, una sorgente audio vicina al registratore IC o ad alto volume.

---

All'acquisto del registratore IC, la sensibilità del microfono è impostata su “High 

30<sup>IT</sup>

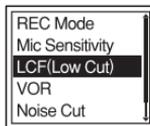
## Taglio delle frequenze basse: la funzione LCF



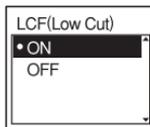
Se si imposta la funzione LCF (Low Cut Filter) su "ON" in modo di arresto o registrazione, è possibile tagliare le basse frequenze per ridurre i disturbi provocati dal vento e condizioni simili. In questo modo è possibile registrare un messaggio con maggiore chiarezza.

- 1 Premere MENU per accedere al modo menu.  
Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "LCF(Low Cut)", quindi premere ►/ENT.



- 3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "ON", quindi premere ►/ENT.



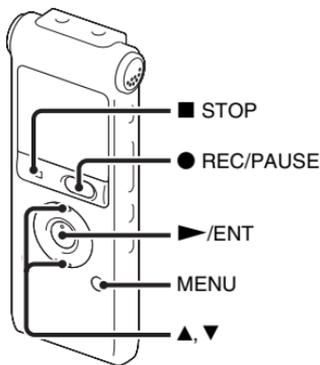
All'acquisto del registratore IC, la funzione LCF è impostata su "OFF".

- 4 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

## Disattivazione della funzione LCF

Impostare "LCF(Low Cut)" su "OFF" come descritto al punto 3.

## Avvio automatico della registrazione attivato dal rilevamento di suoni: la funzione VOR

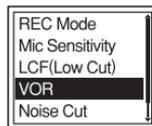


È possibile impostare la funzione VOR (Voice Operated Recording) su “ON” quando il registratore IC è arrestato o in registrazione, per avviare la registrazione appena il registratore rileva un suono, e mettere in pausa se non ne rileva, evitando la registrazione durante i periodi di silenzio.

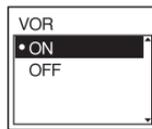
- 1 Premere MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “VOR”, quindi premere ►/ ENT.



- 3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “ON”, quindi premere ►/ ENT.



All'acquisto del registratore IC, la funzione VOR è impostata su “OFF”.

- 4 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.
- 5 Premere ● REC/PAUSE.  
Nella finestra del display vengono visualizzati “REC” e “VOR”.

Quando non viene rilevato alcun suono, la registrazione viene messa in pausa e le indicazioni “VOR” e “” lampeggiano. Quando il registratore IC rileva di nuovo il suono, la registrazione riprende.

## Disattivazione della funzione VOR

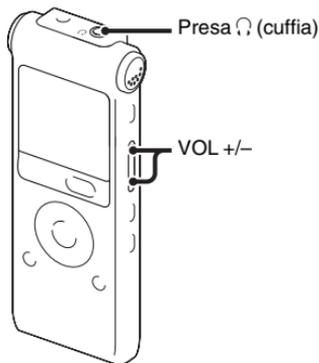
Impostare “VOR” su “OFF” come descritto al punto 3.

### Nota

La funzione VOR è influenzata dai rumori dell'ambiente circostante. Impostare “Mic Sensitivity” nel menu in base alle condizioni di registrazione. Se, dopo avere modificato la sensibilità del microfono, la registrazione non è soddisfacente o se si devono effettuare registrazioni importanti, impostare “VOR” su “OFF” nel menu.

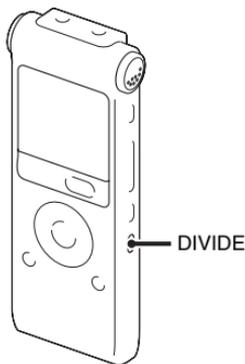
# Funzionamento con registrazione in corso

## Controllo della registrazione



Se si collegano le cuffie stereo in dotazione alla presa (cuffia) prima di iniziare, è possibile controllare la registrazione. È possibile regolare il volume di ascolto premendo VOL +/-, ma il livello di registrazione è fisso.

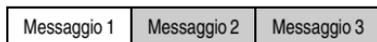
## Divisione di un messaggio in due parti durante la registrazione



È possibile dividere un messaggio in due parti durante la registrazione. Il nuovo numero di messaggio viene aggiunto alla parte più nuova del messaggio diviso. Dopo aver diviso un messaggio, non è possibile riunire i messaggi divisi.

**1** Premere DIVIDE durante la registrazione.

“Dividing...” appare sul display e viene aggiunto il nuovo numero di messaggio in corrispondenza del punto in cui è stato premuto il tasto. Il messaggio viene registrato come due messaggi, mentre la registrazione continua senza interruzioni.



Il messaggio viene diviso.

Il messaggio 2 e il messaggio 3 vengono registrati senza interruzioni.

### **Suggerimento**

È possibile dividere il messaggio in corso di registrazione durante la pausa di registrazione.

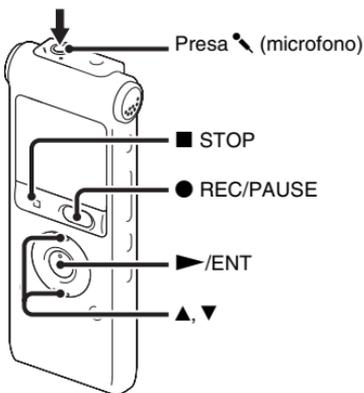
### **Nota**

Se si divide un messaggio in due parti, la fine del primo messaggio e l'inizio del secondo potrebbero risultare interrotti nel punto della divisione.

# Registrazione con altri dispositivi

## Registrazione con un microfono esterno

Microfono stereo

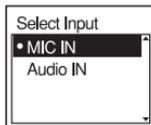


- 1 Collegare un microfono esterno alla presa (microfono) mentre il registratore IC si trova nel modo di arresto.

Nella finestra del display viene visualizzato "Select Input".

Se "Select Input" non è visualizzato, impostarlo nel menu (pagina 83).

- 2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "MIC IN", quindi premere ►/ENT.



- 3 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.
- 4 Premere ● REC/PAUSE per avviare la riproduzione.

I microfoni incorporati vengono esclusi automaticamente.

Se il livello in ingresso non è abbastanza forte, regolare la sensibilità del microfono sul registratore IC.

Se si collega un microfono di tipo plug-in-power, l'alimentazione viene fornita automaticamente al microfono dal registratore IC.

### 🔦 Microfoni consigliati

È possibile utilizzare il microfono con condensatore a elettretti Sony ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P (non in dotazione).

## Registrazione dell'audio proveniente da un telefono fisso o da un telefono cellulare

È possibile utilizzare il microfono con condensatore a elettretti di tipo con cuffie ECM-TL1 (non in dotazione) per registrare l'audio proveniente da un telefono fisso o da un telefono cellulare.

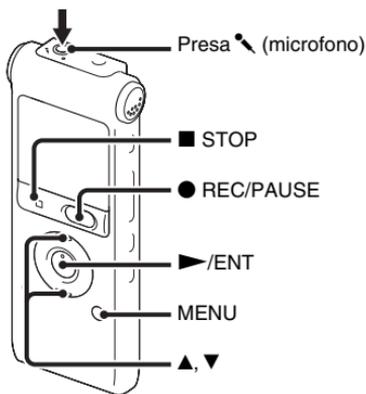
Per ulteriori informazioni su come effettuare il collegamento, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il microfono ECM-TL1.

### Note

- Dopo aver effettuato il collegamento, verificare la qualità audio della conversazione e il livello di registrazione, prima di avviare la registrazione.
- Qualora vengano registrati i segnali acustici del telefono o un segnale di linea libera, la conversazione potrebbe venire registrata con un livello audio più basso. In questo caso, avviare la registrazione dopo che la conversazione è iniziata.
- La funzione VOR potrebbe non essere utilizzabile a seconda del tipo di telefono o della condizione della linea telefonica.
- Sony non si assume responsabilità di alcun tipo per eventuali inconvenienti, anche qualora non si riesca a registrare una conversazione utilizzando il registratore IC.

## Registrazione da altri apparecchi

Apparecchio esterno



È possibile creare file musicali senza utilizzare il computer registrando l'audio da altri apparecchi collegati al registratore IC.

### Suggerimenti

- Prima di avviare la registrazione, si consiglia di eseguire una registrazione di prova.
- Se il livello di ingresso non è abbastanza potente, collegare la presa per cuffia (minijack, stereo) dell'altro apparecchio alla presa (microfono) del registratore IC e

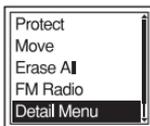
regolare il volume sull'apparecchio collegato al registratore IC.

## Registrazione tramite la funzione di registrazione sincronizzata

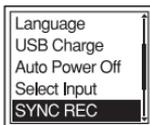
- 1** Premere MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

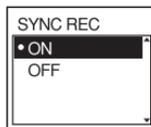
- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Detail Menu”, quindi premere ►/ENT.



- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “SYNC REC”, quindi premere ►/ENT.



- 4** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “ON”, quindi premere ►/ENT.



- 5** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

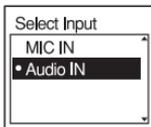
- 6** Collegare un altro apparecchio al registratore IC quando quest'ultimo si trova nel modo di arresto.

Collegare il connettore di uscita audio (minijack stereo) dell'altro apparecchio alla presa  (microfono) del registratore IC tramite un cavo di collegamento audio.

Nella finestra del display viene visualizzato “Select Input”.

Se “Select Input” non è visualizzato, impostarlo nel menu (pagina 83).

- 7 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Audio IN”, quindi premere ►/ENT.



- 8 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.
- 9 Premere ● REC/PAUSE per avviare la riproduzione.  
 “● II SYNC” lampeggia e il registratore IC entra nel modo di pausa della registrazione.

- 10 Avviare la riproduzione dall'apparecchio collegato al registratore IC.  
 “REC SYNC” viene visualizzato sul display e ha inizio la registrazione sincronizzata.

Se non viene rilevato alcun suono per oltre 2 secondi, la registrazione sincronizzata viene messa in pausa e “● II SYNC” lampeggia.

Il registratore IC riprenderà la registrazione di un nuovo messaggio appena rileva un suono.

#### ■ Note

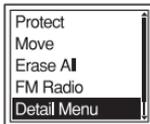
- Durante la registrazione sincronizzata, non è possibile dividere un messaggio (pagina 34) e non è possibile mettere in pausa la registrazione (pagina 21).
- In base all'apparecchio collegato al registratore IC, la funzione di registrazione sincronizzata potrebbe non funzionare correttamente a causa di una differenza nel livello di ingresso audio.

## Registrazione senza la funzione di registrazione sincronizzata

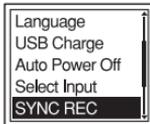
- 1** Premere MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

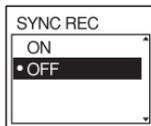
- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Detail Menu”, quindi premere ►/ENT.



- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “SYNC REC”, quindi premere ►/ENT.



- 4** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “OFF”, quindi premere ►/ENT.



- 5** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

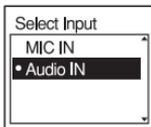
- 6** Collegare un altro apparecchio al registratore IC quando quest'ultimo si trova nel modo di arresto.

Collegare il connettore di uscita audio (minijack stereo) dell'altro apparecchio alla presa  (microfono) del registratore IC tramite un cavo di collegamento audio.

Nella finestra del display viene visualizzato “Select Input”.

Se “Select Input” non è visualizzato, impostarlo nel menu (pagina 83).

- 7** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Audio IN”, quindi premere ►/ENT.



- 8** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.
- 9** Premere ● REC/PAUSE per avviare la riproduzione.

I microfoni incorporati vengono automaticamente esclusi e viene registrato l'audio proveniente dall'apparecchio collegato.

- 10** Avviare la riproduzione dall'apparecchio collegato al registratore IC.

**■ Nota**

Se si registra da un altro apparecchio, la sensibilità del microfono non può essere regolata.

# Cambio del modo di riproduzione

## Metodi di riproduzione più comuni

### Ascolto con una qualità audio migliore

- Per ascoltare con le cuffie: collegare le cuffie in dotazione alla presa  (cuffia). Il diffusore incorporato viene scollegato automaticamente.
- Per l'ascolto tramite un diffusore esterno: collegare un diffusore attivo o passivo (non in dotazione) alla presa  (cuffia).

### Individuazione rapida del punto da cui si desidera avviare la riproduzione (Easy Search, funzione di ricerca semplice)

Se la funzione “Easy Search” è impostata su “ON” nel menu (pagina 77), è possibile individuare rapidamente il punto da cui si desidera avviare la riproduzione premendo più volte  o  durante la riproduzione.

È possibile tornare indietro di circa 3 secondi premendo una volta , oppure avanzare di circa 10 secondi premendo una volta  sul tasto di controllo. Questa funzione risulta utile per la ricerca di un punto desiderato all'interno di una registrazione lunga.

### Ricerca in avanti/all'indietro durante la riproduzione (Cue/Review, funzione di avanzamento/riavvolgimento)

- Per effettuare la ricerca in avanti (avanzamento): Tenere premuto  sul tasto di controllo durante la riproduzione e rilasciarlo nel punto da cui si desidera ripristinare la riproduzione.
- Per effettuare la ricerca all'indietro (riavvolgimento): Tenere premuto  sul tasto di controllo durante la riproduzione e rilasciarlo nel punto da cui si desidera ripristinare la riproduzione.

Il registratore IC effettua la ricerca a velocità ridotta riproducendo l'audio. Tale funzione risulta utile per ricercare una parola in avanti o all'indietro. Quindi, tenendo premuto questo tasto, il registratore IC avvia la ricerca ad una velocità superiore.

### Se la riproduzione è stata effettuata fino alla fine dell'ultimo messaggio

- Se la riproduzione o la riproduzione in avanti veloce è arrivata alla fine dell'ultimo

messaggio, “MESSAGE END” si illumina per circa 5 secondi.

- Quando “MESSAGE END” e l'indicatore di funzionamento si spengono, il registratore IC si arresta all'inizio dell'ultimo messaggio.
- Se si tiene premuto ◀◀ sul tasto di controllo mentre è illuminato “MESSAGE END”, i messaggi vengono riprodotti rapidamente, quindi viene avviata la riproduzione normale dal punto in cui si rilascia il tasto.
- Se l'ultimo messaggio è particolarmente lungo e si desidera avviare la riproduzione da un punto avanzato del messaggio, tenere premuto ▶▶ sul tasto di controllo per passare alla fine del messaggio, quindi premere ◀◀ sul tasto di controllo mentre “MESSAGE END” è illuminato per tornare al punto desiderato.
- Per tutti i messaggi ad eccezione dell'ultimo, passare all'inizio del messaggio successivo, quindi riprodurre all'indietro fino al punto desiderato.

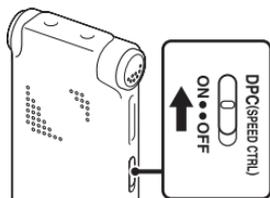
## Riproduzione ripetuta di un messaggio

Durante la riproduzione, tenere premuto ▶/ENT finché non viene visualizzato “↺ 1”. Il messaggio selezionato viene riprodotto in modo ripetuto.

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere di nuovo ▶/ENT.

## Regolazione della velocità di riproduzione: la funzione DPC

### Parte posteriore



### Parte anteriore



Impostando la funzione DPC (Digital Pitch Control) su “ON”, è possibile regolare la velocità di riproduzione tra +100% e -50% rispetto alla velocità normale. Grazie alla funzione di elaborazione digitale, il messaggio viene riprodotto con toni naturali.

**1** Far scorrere l'interruttore DPC (SPEED CTRL) su "ON".

**2** Per aumentare la velocità di riproduzione, premere ▲ sul tasto di controllo quando il registratore IC è in modo di riproduzione.

A ciascuna pressione del tasto, si aumenta la velocità del 5% per aumentare da -50% a 0%, e del 10% per aumentare tra 0% e 100%.

**3** Per ridurre la velocità di riproduzione, premere ▼ sul tasto di controllo quando il registratore IC è in modo di riproduzione.

A ciascuna pressione del tasto, si riduce la velocità del 5% per diminuire da 0% a -50% e 10% per diminuire tra 100% e 0%.

## **Per tornare al modo di riproduzione normale**

Far scorrere l'interruttore DPC (SPEED CTRL) su "OFF".

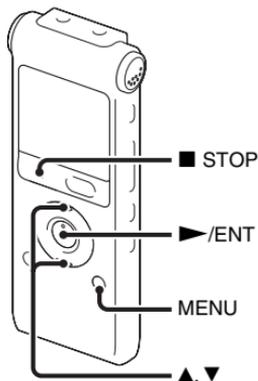
### **Note**

- Se i messaggi sono registrati come file WMA/AAC-LC, è possibile regolare la velocità di riproduzione solo tra 0 e -50%.

- Non è possibile regolare la velocità di riproduzione quando si riproduce un messaggio ripetutamente tenendo premuto ►/ENT durante la riproduzione (pagina 43) oppure quando viene riprodotta ripetutamente la sezione A-B specificata (pagina 46).

# Modifica delle impostazioni di riproduzione

## Selezione del modo di riproduzione

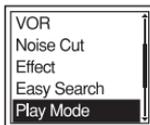


È possibile selezionare il modo di riproduzione nel menu.

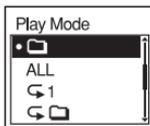
- 1 Premere MENU per accedere al modo menu quando il registratore IC è in modo di arresto o di riproduzione.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "Play Mode", quindi premere ►/ENT.



- 3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "1", "📁", "ALL", "↶ 1", "↶ 📁" o "↶ ALL", quindi premere ►/ENT.



- 4 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

1	Viene riprodotto un messaggio.
	I messaggi in una cartella vengono riprodotti in modo continuo.
ALL	Tutti i messaggi vengono riprodotti in modo continuo.
 1	Viene riprodotto un messaggio in modo ripetuto.
 	I messaggi in una cartella vengono riprodotti in modo ripetuto.
 ALL	Tutti i messaggi vengono riprodotti in modo ripetuto.

## Riproduzione ripetuta di una sezione specificata – Ripetizione A-B

- 1 Durante la riproduzione, premere  (ripetizione) A-B per specificare il punto di inizio A.  
Viene visualizzato “A-B B?”.
- 2 Premere di nuovo  (ripetizione) A-B per specificare il punto di fine B.  
“ A-B” viene visualizzato e la sezione specificata viene riprodotta in modo ripetuto.

Per tornare al modo di riproduzione normale:

Premere /ENT.

Per arrestare la riproduzione ripetuta A-B:

Premere  STOP.

Per modificare la sezione specificata per la riproduzione ripetuta A-B:

Durante la riproduzione ripetuta A-B, premere  (ripetizione) A-B per

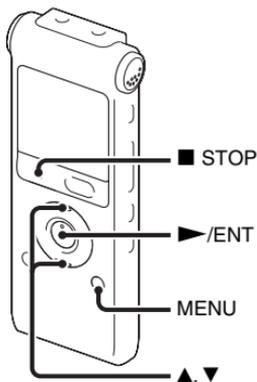
specificare un nuovo punto di inizio A.

Quindi, specificare un nuovo punto di fine B, come al punto 2.

### Nota

Non è possibile specificare un punto di fine B che preceda il punto di inizio A impostato.

## Maggiore chiarezza della voce umana – la funzione di riduzione delle distorsioni

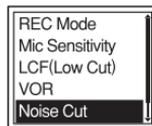


Se la funzione di riduzione delle distorsioni è impostata su “ON” nel menu, la distorsione delle frequenze basse e alte non rientranti nella gamma della voce umana vengono ridotte, migliorando la nitidezza della voce.

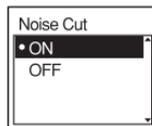
- 1 Premere MENU per accedere al modo menu quando il registratore IC è in modo di arresto o di riproduzione.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Noise Cut”, quindi premere ►/ENT.



- 3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “ON”, quindi premere ►/ENT.



- 4 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

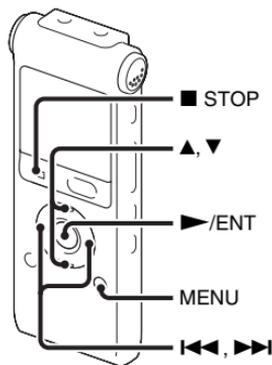
### ■ Note

- L'effetto dalla funzione Noise Cut può variare a seconda delle condizioni della voce registrata.
- Quando si utilizza il diffusore incorporato o si ascolta la radio FM, la funzione Noise Cut non è attiva.

## Disattivazione della funzione Noise Cut

Impostare “Noise Cut” su “OFF” come descritto al punto 3.

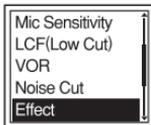
## Selezione dell'effetto audio



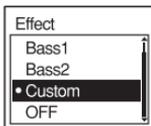
È possibile impostare l'effetto desiderato per la riproduzione nel menu.

- 1** Premere MENU per accedere al modo menu quando il registratore IC è in modo di arresto o di riproduzione. Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Effect”, quindi premere ►/ENT.



- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare l'effetto desiderato per la riproduzione, quindi premere ►/ENT.



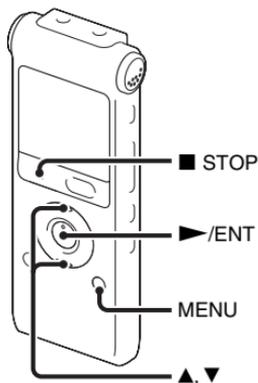
- 4** Se si seleziona “Custom”, è possibile premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per regolare il livello audio di ciascuna banda.  
Premere ◀◀ o ▶▶ sul tasto di controllo per spostare la banda a sinistra o destra.
- 5** Premere ►/ENT per chiudere la finestra delle impostazioni personalizzate.
- 6** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

Pop	Accentua la gamma delle frequenze medie, impostazione ideale per le voci.
Rock	Enfatizza le frequenze alte e basse per produrre un suono potente.
Jazz	Enfatizza le frequenze alte per produrre un suono vivace.
Bass1	Enfatizza i bassi.
Bass2	Enfatizza ulteriormente i bassi.
Custom	Consente di programmare il livello audio personalizzato per 5 bande di equalizzazione.
OFF	La funzione Effect viene disattivata.

#### ■ Note

- Quando si utilizza il diffusore incorporato o si ascolta la radio FM, questa impostazione non è valida.
- Quando la funzione Noise Cut è impostata su “ON” nel menu, questa impostazione non è valida.

# Riproduzione di un messaggio all'ora desiderata insieme a un allarme



È possibile impostare un allarme e avviare la riproduzione di un messaggio selezionato all'ora desiderata.

Il messaggio può essere riprodotto in una data specificata, una volta alla settimana oppure alla stessa ora tutti i giorni.

È possibile impostare un massimo di 30 allarmi.

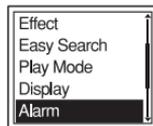
**1** Selezionare il messaggio che si desidera riprodurre insieme a un allarme.

**2** Accedere al modo di impostazione dell'allarme.

① Premere MENU per accedere al modo menu quando il registratore IC è in modo di arresto.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

② Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "Alarm", quindi premere ►/ENT.



③ Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "New", quindi premere ►/ENT.



### 3 Impostare la data e l'ora per l'allarme.

① Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "Date", un giorno della settimana, oppure "Daily", quindi premere ►/ENT.

② **Se si seleziona "Date":**  
impostare l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti in sequenza, come descritto nel paragrafo "Punto 4: Impostazione dell'orologio" a pagina 14.  
"Executing...", quindi vengono visualizzate le impostazioni configurate.

#### **Se si seleziona un giorno della settimana o "Daily":**

Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per impostare l'ora, quindi premere ►/ENT, premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per impostare i minuti, quindi premere ►/ENT.

### 4 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

La procedura di impostazione è terminata e nella finestra del display viene visualizzato "☉" (indicatore di allarme).

## Per modificare l'impostazione dell'allarme

1 Selezionare "Alarm" - "List" nel menu, quindi premere ►/ENT.  
Viene visualizzato l'elenco degli allarmi.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la voce da modificare, quindi premere ►/ENT.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "Edit", quindi premere ►/ENT.

4 Selezionare "Date", un giorno della settimana, oppure "Daily", quindi premere ►/ENT.

5 Impostare la data e l'ora e premere ►/ENT.  
"Executing...", quindi vengono visualizzate le impostazioni configurate.

6 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

## Per annullare l'impostazione dell'allarme

Seguire i punti 1 e 2 del paragrafo "Per modificare l'impostazione dell'allarme". Al

punto 3, selezionare “Cancel” e premere ►/ENT. Viene visualizzato “Cancel Alarm?”. Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Execute”, quindi premere ►/ENT. L’allarme viene annullato e il relativo indicatore scompare dalla finestra del display.

## Per impostare il tipo di allarme

- 1 Selezionare “Alarm” - “Pattern” nel menu, quindi premere ►/ENT.
- 2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Beep&Play”, “Beep” o “Play”, quindi premere ►/ENT.
- 3 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

## Quando vengono raggiunte la data e l’ora impostate

Alla data e all’ora impostate, sulla finestra del display viene visualizzato “Alarm”. L’allarme e il messaggio selezionato vengono riprodotti con il tipo di allarme selezionato.

Al termine della riproduzione, il registratore IC si arresta automaticamente (se il tipo di allarme è impostato su “Beep&Play” o “Play”, il registratore IC si

arresta all’inizio del messaggio selezionato).

## Per ascoltare nuovamente lo stesso messaggio

Premere ►/ENT e lo stesso messaggio verrà riprodotto dall’inizio.

## Arresto della riproduzione dell’allarme

Premere qualsiasi tasto diverso da VOL +/- durante la riproduzione dell’allarme. Se è stata attivata la funzione HOLD, è possibile arrestare l’allarme premendo qualsiasi tasto.

### ■ Note

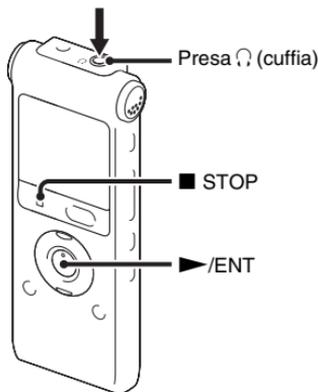
- Per ogni messaggio è possibile impostare un solo allarme.
- Se non è stato regolato l’orologio o se non è stato registrato alcun messaggio, non è possibile impostare un allarme.
- L’allarme suona anche se nel menu è stata impostata la funzione “Beep” su “OFF” (pagina 81).
- Se viene raggiunta l’ora impostata per l’allarme durante la registrazione, l’allarme viene emesso al termine dell’operazione. “(●)” lampeggia all’ora impostata per l’allarme.
- Se l’allarme scade durante l’aggiornamento dei dati, esso verrà annullato automaticamente.

- Se scadono più allarmi, soltanto il primo messaggio viene riprodotto insieme a un allarme.
- Una volta che è stato impostato l'allarme, esso non verrà annullato, anche dopo aver riprodotto il messaggio.
- Se l'ora impostata per l'allarme viene raggiunta durante la riproduzione di un altro messaggio con allarme, la riproduzione viene interrotta e viene riprodotto il nuovo messaggio.
- Se si divide un messaggio per cui è stato impostato un allarme, l'impostazione dell'allarme rimane attiva solo per la prima parte del messaggio diviso.
- Se viene eliminato un messaggio per cui è stato impostato un allarme, quest'ultimo viene annullato.

# Riproduzione con altri dispositivi

## Registrazione con un altro apparecchio

Registratore a cassette e così via



È possibile registrare l'audio di un registratore IC con altri apparecchi. Prima di avviare la registrazione, si consiglia di eseguire una registrazione di prova.

**1** Collegare la presa (cuffia) del registratore IC al connettore di ingresso audio (minijack stereo) dell'altro apparecchio utilizzando un cavo di collegamento audio.

**2** Premere ▶ /ENT per avviare la riproduzione e allo stesso tempo impostare l'apparecchio collegato nel modo di registrazione.

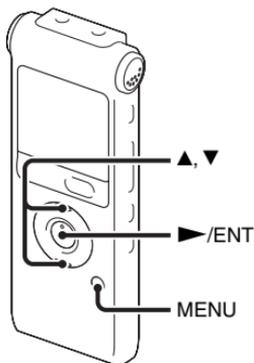
Il messaggio del registratore IC verrà registrato sull'apparecchio collegato.

**3** Premere contemporaneamente ■ STOP (arresto) sul registratore IC e sull'apparecchio collegato per arrestare la registrazione.

### ■ Nota

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali elencati. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

# Cancellazione di tutti i messaggi in una cartella

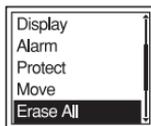


### ■ Nota

Se la cartella selezionata contiene un messaggio protetto, non è possibile cancellarlo.

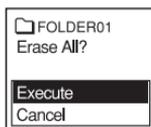
- 1 Selezionare la cartella contenente i messaggi che si desidera cancellare, quando il registratore IC è in modo di arresto.
- 2 Premere MENU per accedere al modo menu.  
Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Erase All”, quindi premere ►/ENT.



- 4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Execute”, quindi premere ►/ENT.

“Erasing...” viene visualizzato nella finestra del display e tutti i messaggi nella cartella selezionata vengono cancellati.

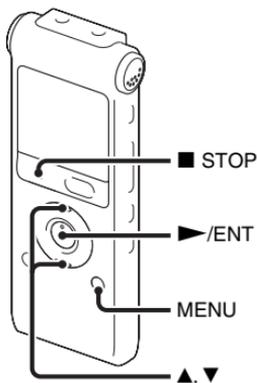


- 5 Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

### Per annullare la cancellazione

Selezionare “Cancel” di cui al punto 4 e premere ►/ENT.

# Spostamento di un messaggio in una cartella diversa



## Note

- Se viene visualizzato l'indicatore di cartella "☐", non è possibile spostare un messaggio (pagina 86).
- Non è possibile spostare un messaggio in una cartella ☐.

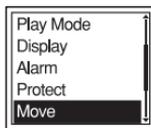
**1** Selezionare il messaggio che si desidera spostare.

**2** Premere MENU per accedere al modo menu quando il registratore IC è in modo di arresto o di riproduzione.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

**3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "Move", quindi premere ►/ENT.

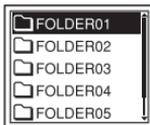
Il messaggio da spostare viene riprodotto.



**4** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la cartella nella quale spostare il messaggio, quindi premere ►/ENT.

"Executing..." viene visualizzato e il messaggio viene spostato nell'ultima posizione all'interno della cartella di destinazione.

Se si sposta il messaggio in un'altra cartella, il messaggio originale contenuto nella cartella precedente viene cancellato.

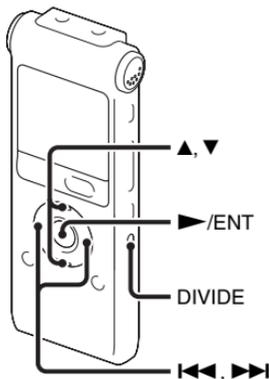


- 5** Premere **■ STOP** per uscire dal modo menu.

## Per annullare lo spostamento del messaggio

Premere **■ STOP** prima delle operazioni del punto 4.

# Divisione di un messaggio in due parti

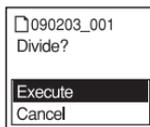


È possibile dividere un messaggio in due parti durante la riproduzione. Il nuovo numero di messaggio viene aggiunto alla nuova parte del messaggio diviso. Grazie alla divisione di un messaggio, è possibile individuare facilmente il punto dal quale riprodurre nel caso di registrazioni particolarmente lunghe, ad esempio, di riunioni. È possibile dividere un messaggio fino a quando il numero totale di messaggi nella cartella raggiunge il massimo consentito.

**1** Premere DIVIDE durante la riproduzione del messaggio da dividere. “Divide?” viene visualizzato insieme al titolo del messaggio.

**2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Execute”, quindi premere ►/ENT.

Viene visualizzato “Dividing...”, viene aggiunto un nuovo numero alla parte più nuova del messaggio diviso e i numeri dei messaggi successivi aumentano di una unità.



Message 1	Message 2	Message 3	
	↓ ▲ Il messaggio viene diviso.		
Message 1	Message 2	Message 3	Message 4

I numeri dei messaggi aumentano.

## Note

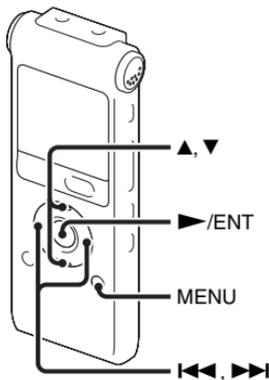
- Per dividere un messaggio, è necessario disporre di una determinata quantità di spazio libero in memoria.
- Se si divide un messaggio con il titolo e il nome dell'artista, alla parte più nuova del messaggio viene assegnato lo stesso titolo, nome dell'artista e nome del file.
- Non è possibile dividere un messaggio se non è registrato con il registratore IC (file MP3/WMA/AAC-LC trasferiti da un computer).
- Dopo aver diviso un messaggio, non è possibile riunire i messaggi divisi con il registratore IC.
- Se viene diviso un messaggio con un'impostazione dell'allarme, l'impostazione dell'allarme rimane attiva solo per il primo messaggio diviso.
- A causa di limitazioni del sistema, potrebbe non essere possibile eseguire una divisione all'inizio o alla fine di un messaggio.

## Riproduzione del messaggio diviso

Premere **◀◀** o **▶▶** sul tasto di controllo per visualizzare il numero di messaggio. Ogni parte di messaggio è contrassegnata da un numero progressivo.

# Sintonizzazione di una stazione radio FM

(solo per ICD-UX300F)



Il cavo delle cuffie funge da antenna FM. Pertanto, per ascoltare la radio occorre collegare le cuffie.

### **Nota**

Durante la ricezione FM non è possibile caricare la pila.

**1** Premere MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

**2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "FM Radio", quindi premere ►/ENT.

Il registratore IC si predispone nel modo radio FM.



**3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la frequenza.

**4** Premere più volte ◀◀ e ▶▶ sul tasto di controllo per sintonizzare una stazione, oppure tenere premuto ◀◀ o ▶▶ sul tasto di controllo fino a che le cifre della frequenza sul display iniziano a cambiare.

Il registratore IC esegue una scansione automatica delle frequenze radio e si arresta quando trova una stazione.

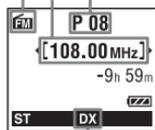
Se non è possibile sintonizzare una stazione, premere ◀◀ o ▶▶ più volte sul tasto di controllo per variare la frequenza a piccoli incrementi.

## Display durante l'ascolto della radio FM

Indicazione FM

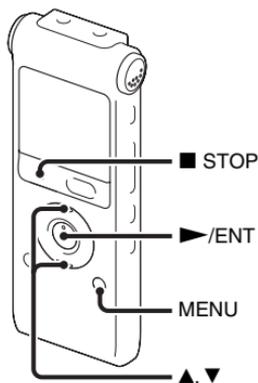
Frequenza radio

Numero di memoria



Sensibilità del ricevitore

## Commutazione dell'audio della radio FM tra diffusore e cuffie

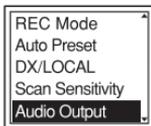


Durante la ricezione FM o la registrazione FM, è possibile commutare l'audio tra il diffusore e le cuffie utilizzando il menu.

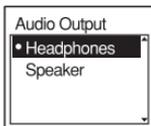
**1** Durante la ricezione FM o la registrazione FM, premere MENU per accedere al modo menu mentre si ascolta la radio FM.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Audio Output”, quindi premere ►/ENT.



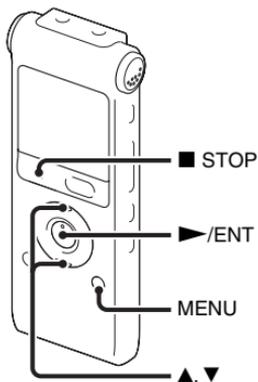
- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Headphones” o “Speaker”, quindi premere ►/ENT.



All’acquisto del registratore IC, l’audio della radio FM è impostato su “Headphones”.

- 4** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

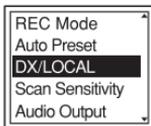
## Commutazione della sensibilità del ricevitore della radio FM



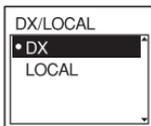
È possibile impostare la sensibilità del ricevitore per l’ascolto della radio FM.

- 1** Premere MENU per accedere al modo menu mentre si ascolta la radio FM. Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “DX/LOCAL”, quindi premere ►/ENT.



- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “DX” o “LOCAL”, quindi premere ►/ENT.



- 4** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

---

**DX**      Selezionare questa impostazione come standard.

---

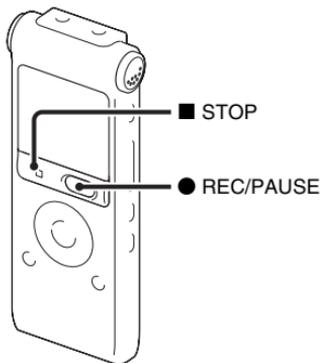
**LOCAL**    Selezionare questa opzione in presenza di interferenze o interruzioni dovute a forti campi magnetici circostanti l'antenna di trasmissione della stazione radiofonica, ecc.

---

## ■ Nota

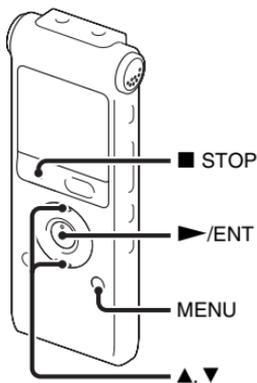
Selezionare “DX” quando lo stato di ricezione del registratore IC non è accettabile a causa della debolezza del segnale.

## Registrazione delle trasmissioni FM



- 1** Selezionare la stazione che si desidera registrare.
- 2** Premere ● REC/PAUSE per avviare la riproduzione.
- 3** Premere ■ STOP per arrestare la registrazione.

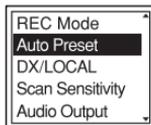
# Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM



È possibile memorizzare automaticamente fino a 30 stazioni radio FM utilizzando il menu memorizzazione.

- 1** Premere MENU per accedere al modo menu mentre si ascolta la radio FM.  
Viene visualizzata la finestra del modo menu.

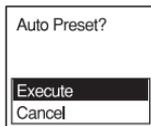
- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Auto Preset”, quindi premere ►/ENT.



- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Execute”, quindi premere ►/ENT.

Il registratore IC passa automaticamente in rassegna le frequenze radio disponibili e le memorizza, procedendo da quelle più basse a quelle più alte.

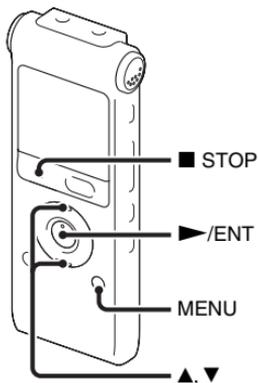
Durante la memorizzazione automatica delle stazioni radio FM, il numero di memoria da assegnare lampeggia.



## Per arrestare la memorizzazione automatica

Premere ■ STOP. I numeri memorizzati fino alla pressione del tasto ■ STOP rimangono in memoria.

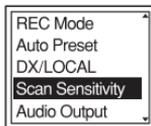
## Commutazione della sensibilità di scansione



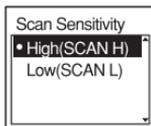
È possibile impostare la sensibilità di scansione durante la memorizzazione delle stazioni radio FM.

- 1 Premere MENU per accedere al modo menu mentre si ascolta la radio FM. Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Scan Sensitivity”, quindi premere ►/ENT.



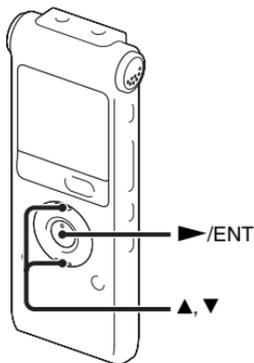
- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “High(SCAN H)” o “Low(SCAN L)”, quindi premere ►/ENT.



All’acquisto del registratore IC, la sensibilità di scansione è impostata su “High(SCAN H)”.

- 4** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

# Memorizzazione manuale delle stazioni radio FM

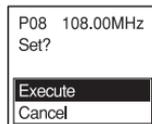


## 2 Premere ►/ENT.

Il numero di memoria, la frequenza e l'indicazione "Set?" vengono visualizzati sul display.

## 3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "Execute", quindi premere ►/ENT.

La stazione viene salvata in memoria.

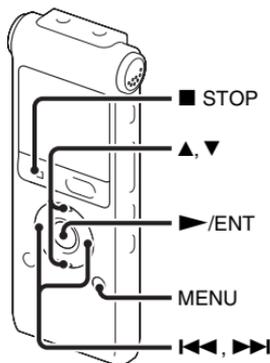


È possibile memorizzare fino a 30 stazioni radio FM nella memoria del registratore IC.

## 1 Sintonizzare la stazione che si desidera assegnare a un numero di memoria.

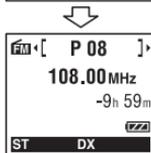
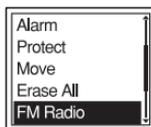
Se una stazione sintonizzata non è memorizzata, viene visualizzato "P - -". In questo caso, è possibile registrarla con il nuovo numero di memoria.

# Ascolto di una stazione radio memorizzata



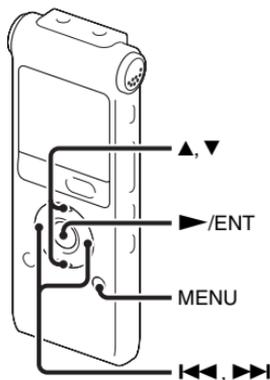
- 1 Premere MENU per accedere al modo menu quando il registratore IC è in modo di arresto.  
Viene visualizzata la finestra del modo menu.
- 2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “FM Radio”, quindi premere ▶ /ENT.

Il registratore IC si predispose nel modo radio FM.



- 3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare il numero di memoria.
- 4 Premere più volte ◀◀ o ▶▶ sul tasto di controllo fino a visualizzare il numero di memoria desiderato.  
Tenendo premuto ◀◀ o ▶▶ sul tasto di controllo, i numeri di memoria cambiano rapidamente.
- 5 Premere ■ STOP per spegnere la radio FM.

# Cancellazione delle stazioni radio FM memorizzate

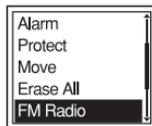


In alcune aree, la visualizzazione effettiva della finestra del display potrebbe essere diversa.

- 1** Premere MENU per accedere al modo menu.  
Viene visualizzata la finestra del modo menu.

- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “FM Radio”, quindi premere ►/ENT.

Il registratore IC si predispose nel modo radio FM.

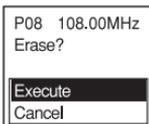


- 3** Per sintonizzare una stazione, premere più volte ◀◀ o ▶▶ sul tasto di controllo fino a visualizzare il numero di memoria da cancellare desiderato.
- 4** Premere ►/ENT.

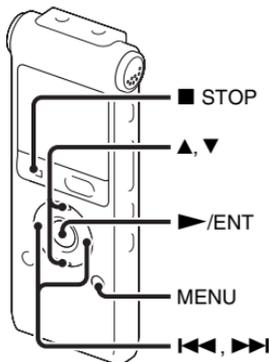
Il numero di memoria, la frequenza e l'indicazione “Erase?” vengono visualizzati sul display.

- 5** Premere più volte ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “Execute”, quindi premere ►/ENT.

Il numero di memoria cambia in “P - -”.

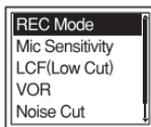


# Impostazioni del menu



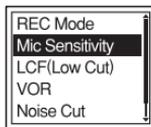
- 1** Premere MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

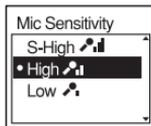


- 2** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la voce di menu che si

desidera impostare, quindi premere ►/ENT.



- 3** Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare l'impostazione da configurare, quindi premere ►/ENT.



- 4** Premere ■ STOP per uscire dal modo menu.

### ■ Nota

Se per 1 minuto non si preme alcun tasto, il modo menu viene annullato automaticamente e viene visualizzato di nuovo il display normale.

## **Per tornare alla finestra precedente**

Premere **◀◀** sul tasto di controllo mentre è attivo il modo menu.

## **Per uscire dal modo menu**

Premere **■** STOP o MENU.

# Impostazioni di menu

Voci di menu	Impostazioni	Modo di funzionamento				
		(○ : l'impostazione può essere eseguita/ — : l'impostazione non può essere eseguita)				
		Modo di arresto	Modo di riproduzione	Modo di registrazione radio FM	Modo di registrazione dalla radio FM	
REC Mode	ST, STSP, STLP, SP, LP	○	—	—	○	—
Mic Sensitivity	S-High  , High  , Low 	○	—	○	—	—
LCF(Low Cut)	ON, OFF	○	—	○	—	—
VOR	ON, OFF	○	—	○	—	—
Noise Cut	ON, OFF	○	○	—	—	—
Effect	Pop, Rock, Jazz, Bass1, Bass2, Custom, OFF	○	○	—	—	—
Easy Search	ON, OFF	○	○	—	—	—
Play Mode	1,  , ALL,  1,   ,  ALL	○	○	—	—	—
Display	Elapsed Time, Remain Time, REC Date, REC Time	○	○	○	—	○
Alarm	New, List, Pattern	○	—	—	—	—
Protect	Execute, Cancel	○	—	—	—	—
Move	(cartella da spostare)	○	○	—	—	—
Erase All	Execute, Cancel	○	—	—	—	—
FM Radio*		○	—	—	—	—
Auto Preset*	Execute, Cancel	—	—	—	○	—
DX/LOCAL*	DX, LOCAL	—	—	—	○	○

\* solo per ICD-UX300F

Voci di menu	Impostazioni	Modo di funzionamento				
		(○ : l'impostazione può essere eseguita/ — : l'impostazione non può essere eseguita)				
		Modo di arresto	Modo di riproduzione	Modo di registrazione	Modo di radio FM	Modo di registrazione dalla radio FM
Scan Sensitivity*	High(SCAN H), Low(SCAN L)	—	—	—	○	—
Audio Output*	Headphones, Speaker	—	—	—	○	○
Detail Menu		○	—	—	—	—
Date&Time	__y__m__d__ : __	○	—	—	—	—
Time Display	12-Hour, 24-Hour	○	—	—	—	—
Beep	ON, OFF	○	—	—	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—	—	—
Backlight	ON, OFF	○	—	—	—	—
Language	Deutsch (Tedesco), English (Inglese), Español (Spagnolo), Français (Francese), Italiano, Русский (Russo)	○	—	—	—	—
USB Charge	ON, OFF	○	—	—	—	—
Auto Power Off	5min, 10min, 30min, 60min	○	—	—	—	—
Select Input	MIC IN, Audio IN	○	—	—	—	—
SYNC REC	ON, OFF	○	—	—	—	—
Format	Execute, Cancel	○	—	—	—	—

\* solo per ICD-UX300F

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
<b>REC Mode</b>	<p>Consente di impostare il modo di registrazione.</p> <p>ST*: modo di registrazione stereo di qualità elevata</p> <p>STSP: modo di registrazione stereo standard</p> <p>STLP: modo di registrazione stereo a durata prolungata</p> <p>SP: modo di registrazione monofonico a durata standard</p> <p>LP: modo di registrazione monofonico a durata prolungata</p>	28
<b>Mic Sensitivity</b>	<p>Consente di impostare la sensibilità del microfono.</p> <p>S-High : Per registrare una sorgente audio lontana dal registratore IC o di basso volume, ad esempio registrazioni in un locale molto ampio.</p> <p>High *: Per registrare l'audio di una normale conversazione o una riunione, ad esempio registrazioni effettuate in una sala conferenze o durante interviste/colloqui.</p> <p>Low : Per registrare testo dettato con un microfono posto vicino alla bocca, una sorgente audio vicina al registratore IC o ad alto volume.</p>	29
<b>LCF(Low Cut)</b>	<p>Imposta la funzione LCF (Low Cut Filter) per tagliare le basse frequenze e ridurre i disturbi provocati dal vento e condizioni simili. In questo modo è possibile registrare un messaggio con maggiore chiarezza.</p> <p>ON: La funzione LCF è attivata.</p> <p>OFF*: La funzione LCF è disattivata.</p>	31

<b>Voci di menu</b>	<b>Impostazioni (*: impostazione iniziale)</b>	<b>Vedere a pagina</b>
<b>VOR</b>	<p>Imposta la funzione VOR (Voice Operated Recording).</p> <p>ON:            La registrazione viene avviata non appena il registratore IC rileva un suono e si arresta quando non ne viene rilevato alcuno, evitando così di registrare i momenti privi di suoni. La funzione VOR viene attivata quando si preme ● REC/ PAUSE.</p> <p>OFF*:            La funzione VOR non è attiva.</p>	32
<b>Noise Cut</b>	<p>Imposta la funzione Noise Cut (riduzione delle distorsioni).</p> <p>ON:            Viene ridotta la distorsione delle frequenze basse e alte non rientranti nella gamma della voce umana, consentendo una maggiore nitidezza della voce.</p> <p>OFF*:            La funzione Noise Cut non è attiva.</p>	47

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
Effect	<p>Imposta l'effetto desiderato per la riproduzione nel menu.</p> <p>Pop: Accentua la gamma delle frequenze medie, impostazione ideale per le voci.</p> <p>Rock: Enfatizza le frequenze alte e basse per produrre un suono potente.</p> <p>Jazz: Enfatizza le frequenze alte per produrre un suono vivace.</p> <p>Bass1: I bassi vengono potenziati.</p> <p>Bass2: I bassi vengono potenziati ulteriormente.</p> <p>Custom: Consente di programmare il livello audio personalizzato per 5 bande di equalizzazione.</p> <p>OFF*: La funzione Effect viene disattivata.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>Quando si utilizza il diffusore incorporato per riprodurre i messaggi, quando si ascolta la radio FM o la funzione Noise Cut è impostata su "ON" nel menu, la funzione Effect non può essere attivata.</p>	48
Easy Search	<p>Consente di impostare la funzione di ricerca semplice.</p> <p>ON: È possibile avanzare per circa 10 secondi premendo ►► sul tasto di controllo e ricercare all'indietro per circa 3 secondi premendo ◀◀. Questa funzione risulta utile quando si tenta di individuare un punto desiderato all'interno di una registrazione lunga.</p> <p>OFF*: Per non utilizzare la funzione di ricerca semplice. Premendo ◀◀ o ►► sul tasto di controllo, il messaggio viene spostato in avanti o indietro.</p>	42

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
<b>Play Mode</b>	<p>Imposta il modo di riproduzione.</p> <p>I: Viene riprodotto un messaggio.</p> <p>*: I messaggi in una cartella vengono riprodotti in modo continuo.</p> <p>ALL: Tutti i messaggi vengono riprodotti in modo continuo.</p> <p> 1: Viene riprodotto un messaggio in modo ripetuto.</p> <p> : I messaggi in una cartella vengono riprodotti in modo ripetuto.</p> <p> ALL: Tutti i messaggi vengono riprodotti in modo ripetuto.</p>	45
<b>Display</b>	<p>Modifica il modo del display.</p> <p>Elapsed Time*: Tempo di riproduzione trascorso di un messaggio</p> <p>Remain Time: Nel modo di arresto o riproduzione, indica il tempo restante del messaggio Durante la registrazione, indica il tempo di registrazione disponibile</p> <p>REC Date: Data della registrazione</p> <p>REC Time: Ora della registrazione</p>	—

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
<b>Alarm</b>	<p>Imposta l'allarme.</p> <p>New*: Per impostare l'allarme, selezionare "New" e impostare la data, l'ora o il giorno della settimana, oppure scegliere l'impostazione giornaliera ("daily") per la riproduzione.</p> <p>List: Viene visualizzato un elenco con le date o i giorni della settimana, con le ore alle quali è stato impostato l'allarme. Edit: Per modificare la data o il giorno della settimana selezionati. Cancel: Per annullare l'allarme impostato per la data o il giorno della settimana selezionati.</p> <p>Pattern: Imposta il tipo di allarme audio per tutti gli allarmi impostati. Beep&amp;Play*: Il messaggio selezionato viene riprodotto dopo l'allarme. Beep: Viene riprodotto solo l'allarme. Play: Viene riprodotto solo il messaggio.</p>	50
<b>Protect</b>	<p>Protegge il messaggio selezionato per evitare che sia cancellato, diviso o spostato.</p> <p>Execute: Protegge il messaggio selezionato. Se si specifica un messaggio che è stato già protetto, annullare la protezione.</p> <p>Cancel*: "Set Protection?" o "Erase Protection?" non vengono eseguiti.</p>	–
<b>Move</b>	<p>Consente di spostare il messaggio selezionato nella cartella selezionata.</p> <p>Prima di tentare di spostare un messaggio, selezionare il messaggio da spostare, quindi passare alla finestra del menu.</p>	56
<b>Erase All</b>	<p>Consente di cancellare tutti i messaggi contenuti nella cartella selezionata.</p> <p>Premere  per tornare alla finestra delle cartelle prima di cancellare i messaggi, selezionare la cartella da cui si desidera cancellare tutti i messaggi, quindi passare alla finestra del menu e selezionare "Execute".</p>	55

<b>Voci di menu</b>	<b>Impostazioni (*: impostazione iniziale)</b>	<b>Vedere a pagina</b>
<b>FM Radio**</b>	Il registratore IC si predispose nel modo radio FM.	60
<b>Auto Preset**</b>	Esegue una scansione automatica delle frequenze disponibili. Le stazioni vengono salvate in memoria. Execute: La memorizzazione automatica viene attivata. Cancel*: La memorizzazione automatica viene disattivata.	64
<b>DX/LOCAL**</b>	Imposta la sensibilità del ricevitore per l'ascolto della radio FM. DX*: Selezionare questa impostazione come standard. LOCAL: Selezionare questa opzione in presenza di interferenze o interruzioni dovute a forti campi magnetici circostanti l'antenna di trasmissione della stazione radiofonica, ecc.	62
<b>Nota</b>		
Selezionare "DX" quando lo stato di ricezione del registratore IC non è accettabile a causa della debolezza del segnale.		
<b>Scan Sensitivity**</b>	Imposta la sensibilità di scansione durante la memorizzazione delle stazioni radio FM. High(SCAN H)*: La sensibilità di scansione è impostata al livello massimo. Low(SCAN L): La sensibilità di scansione è impostata al livello minimo.	65
<b>Audio Output**</b>	Durante la ricezione FM o la registrazione FM, è possibile commutare l'audio tra il diffusore e le cuffie. Headphones*: L'audio proviene dalle cuffie. Speaker: L'audio proviene dai diffusori.	61

\*\* solo per ICD-UX300F

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
<b>Detail Menu</b>		
<b>Date&amp;Time</b>	Regola l'orologio impostando in sequenza l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti.	14
<b>Time Display</b>	Imposta l'orologio del display. 12-Hour: 12:00AM = mezzanotte, 12:00PM = mezzogiorno 24-Hour*: 0:00 = mezzanotte, 12:00 = mezzogiorno	–
<b>Beep</b>	Consente di specificare se riprodurre o meno un segnale acustico. ON*: Per riprodurre un segnale acustico a titolo di conferma di un'operazione o il verificarsi di un errore. OFF: Per non riprodurre alcun segnale acustico.	–
<b>Nota</b>		
L'allarme suona anche se nel menu la funzione "Beep" è stata impostata su "OFF".		
<b>LED</b>	Attiva o disattiva l'indicatore di funzionamento durante le operazioni. ON*: Durante la registrazione o la riproduzione, l'indicatore di funzionamento si illumina o lampeggia. OFF: Durante le operazioni, l'indicatore di funzionamento non si illumina né lampeggia.	–
<b>Nota</b>		
Quando il registratore IC è collegato a un computer, l'indicatore di funzionamento si illumina o lampeggia anche se la voce "LED" è impostata su "OFF".		

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
<b>Backlight</b>	Attiva o disattiva la retroilluminazione della finestra del display. ON*: La retroilluminazione della finestra del display si attiva per 10 secondi. OFF: La retroilluminazione della finestra del display non si attiva, neppure durante il funzionamento.	–
<b>Language</b>	Imposta la lingua da utilizzare per messaggi, menu, nomi delle cartelle, nomi dei file, ecc. Deutsch (Tedesco), English (Inglese), Español (Spagnolo), Français (Francese), Italiano, Русский (Russo)	16
<b>USB Charge</b>	Specifica se caricare o meno la pila tramite un collegamento USB. ON*: La pila viene caricata. OFF: La pila non viene caricata.	10
<p><b>Nota</b></p> <p>Se per il collegamento del registratore IC alla presa rete CA viene utilizzato un alimentatore CA USB (non in dotazione), è possibile caricare la pila indipendentemente da questa impostazione.</p>		
<b>Auto Power Off</b>	Se il registratore IC è acceso e viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato, esso si spegne automaticamente. 5min: Il registratore IC viene spento dopo circa 5 minuti. 10min*: Il registratore IC viene spento dopo circa 10 minuti. 30min: Il registratore IC viene spento dopo circa 30 minuti. 60min: Il registratore IC viene spento dopo circa 60 minuti.	–

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
<b>Select Input</b>	<p>Imposta l'ingresso esterno da registrare collegato alla presa  (microfono).</p> <p>MIC IN*: Selezionare questa opzione per registrare i messaggi utilizzando un microfono esterno.</p> <p>Audio IN: Selezionare questa opzione per registrare utilizzando altri apparecchi.</p>	36, 37
<b>SYNC REC</b>	<p>Se impostata su "ON", il registratore IC si predispose in modo di pausa della registrazione non ricevendo audio per più di 2 secondi. Il registratore IC riprenderà la registrazione di un nuovo messaggio appena rileva un suono.</p> <p>ON: La funzione di registrazione sincronizzata è attivata.</p> <p>OFF*: La funzione di registrazione sincronizzata è disattivata.</p>	37
<b>Format</b>	<p>Imposta la formattazione dell'unità.</p> <p>Execute: "Formatting..." viene visualizzato e l'unità viene formattata.</p> <p>Cancel*: L'unità non viene formattata.</p> <p><b>Note</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per formattare la memoria, utilizzare l'apposita funzione del registratore IC.</li> <li>• Quando la memoria viene formattata, tutti i dati memorizzati nel registratore IC vengono cancellati. Una volta che la memoria è stata cancellata, non è possibile recuperare i dati cancellati.</li> </ul>	–

# Uso del registratore IC con il computer

Quando si collega il registratore IC al computer, esso viene riconosciuto ed è possibile scambiare dati tra i due dispositivi.

### **Copia di messaggi dal registratore IC al computer per il salvataggio (pagina 88)**

È possibile copiare messaggi registrati sul registratore IC e salvarli nel computer.

### **Copia di file musicali dal computer al registratore IC per la riproduzione (pagina 89)**

È possibile copiare file MP3/WMA/AAC-LC salvati sul computer con un semplice trascinarsi quando si collega il registratore IC al computer. È inoltre possibile riprodurre i file copiati.

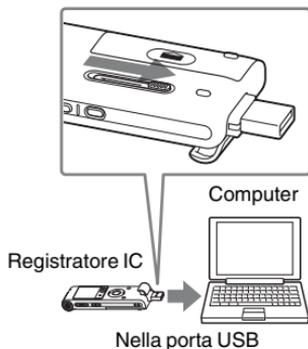
### **Uso del registratore IC come dispositivo di memorizzazione di massa USB (pagina 92)**

È possibile memorizzare temporaneamente sul registratore IC immagini o testo salvati sul computer.

## **Requisiti di sistema del computer**

Consultare la sezione “Requisiti di sistema” a pagina 100.

## Collegamento del registratore IC al computer



**1** Far scorrere il regolatore USB posto nella parte posteriore del registratore IC nella direzione della freccia e inserire il connettore USB nella porta USB del computer già acceso.

**2** Accertarsi che il registratore IC sia stato riconosciuto.

Nella schermata di Windows, aprire "Risorse del computer" o "Computer" e verificare che "IC RECORDER" sia stato riconosciuto.

Nella schermata del Macintosh, assicurarsi che l'unità "IC RECORDER" sia visualizzata sulla scrivania.

Il registratore IC viene riconosciuto dal computer non appena si effettua il collegamento. Durante il collegamento del registratore IC al computer, "Connecting" viene visualizzato nella finestra del display del registratore IC.

Se non è possibile inserire direttamente il connettore USB del registratore IC nella porta USB del computer, utilizzare il cavo di supporto connessione USB in dotazione.



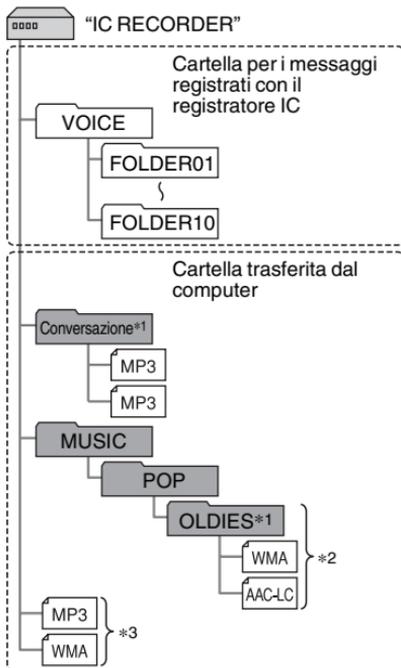
### ■ Note

- Se si collegano più di due periferiche USB al computer, il normale funzionamento non è garantito.
- L'uso di questo registratore IC con un hub USB o un cavo di supporto connessione USB diverso dal cavo in dotazione non è garantito.

- Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento, a seconda delle periferiche USB collegate contemporaneamente.
- Prima di collegare il registratore IC al computer, verificare che nel registratore IC sia inserita la pila.
- Quando non si intende utilizzare il registratore IC collegato al computer, si consiglia di scollegarlo dal computer.

## Struttura di cartelle e file

Se si collega il registratore IC al computer, è possibile utilizzare la struttura di cartelle e file mostrata nella schermata del computer.



Le cartelle e i file vengono visualizzati sullo schermo del computer come illustrato. Di seguito sono riportati gli indicatori delle cartelle visualizzati nella finestra del display del registratore IC:

-  cartelle per messaggi registrati con il registratore IC (già create al momento dell'acquisto del registratore IC).
-  cartelle trasferite da un computer (vengono visualizzate quando vi si trasferiscono file musicali da un computer).

#### Nota

È possibile registrare messaggi in un massimo di 10 cartelle (FOLDER01-10) utilizzando il registratore IC.

\*1 Il nome di una cartella in cui sono memorizzati file musicali viene visualizzato sul registratore IC senza alcuna modifica, pertanto si consiglia di assegnare a tale cartella un nome facile da ricordare.

Le cartelle illustrate nella figura hanno nomi esemplificativi.

\*2 Il registratore IC è in grado di riconoscere fino a 8 livelli di cartelle copiate sul registratore IC.

\*3 Se i file musicali vengono copiati separatamente, vengono classificati come appartenenti a "No Folder".

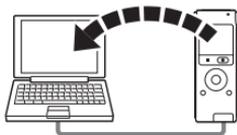
#### Suggestioni

- È possibile modificare il nome della cartella, il titolo, il nome dell'artista e/o il nome del file dal computer.
- Il titolo o il nome dell'artista, ecc., registrati nei file musicali possono essere visualizzati sul registratore IC. È utile immettere le informazioni dei tag ID3 mediante il software utilizzato per creare i file musicali sul computer.
- È possibile visualizzare le informazioni in sequenza o premendo ▲ o ▼ sul tasto di controllo (pagina 90).

#### Note

- Non è possibile copiare più di 511 cartelle (fatta eccezione per le cartelle VOICE) o file sulla directory di root che si trova immediatamente sotto "IC RECORDER" sul computer. Ciò è dovuto alle limitazioni del sistema (solo per ICD-UX200).
- Se non è stato registrato alcun titolo o nome di artista, viene visualizzato "Unknown".

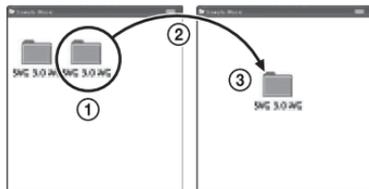
# Copia di messaggi dal registratore IC al computer per il salvataggio



È possibile salvare file o cartelle copiandoli dal registratore IC al computer.

- 1** Collegare il registratore IC al computer (pagina 85).
- 2** Copiare i file o le cartelle che si desidera salvare sul computer.  
Trascinare i messaggi o le cartelle desiderati da “IC RECORDER” al disco locale del computer.

 **Per copiare un messaggio o una cartella (trascinamento della selezione)**



- 1** Fare clic e tenere premuto,
- 2** trascinare,
- 3** e rilasciare.

- 3** Scollegare il registratore IC dal computer (pagina 95).

Se si desidera creare un CD, utilizzare un programma di masterizzazione CD disponibile in commercio, un'applicazione di masterizzazione CD installata sul computer o Windows Media Player.  
Per maggiori dettagli sul funzionamento del programma di masterizzazione CD o Windows Media Player, consultare le istruzioni per l'uso fornite con il programma o contattare il produttore.

# Copia di file musicali dal computer al registratore IC per la riproduzione



È possibile copiare file musicali o altri file audio (MP3/WMA/AAC-LC\*) dal computer al registratore IC semplicemente trascinandoli. I file possono quindi essere riprodotti sul registratore IC.

È possibile creare un file MP3/WMA/AAC-LC utilizzando un programma o un'applicazione installati sul computer.

\* Per informazioni sui formati di file che possono essere riprodotti con il registratore IC, vedere il paragrafo “Caratteristiche tecniche” (pagina 100).

## Copia di un file musicale dal computer al registratore IC (trascinamento della selezione)

- 1 Collegare il registratore IC al computer (pagina 85).
- 2 Copiare sul registratore IC la cartella in cui sono memorizzati i file musicali.  
Trascinare la cartella sul registratore IC nella schermata di Windows utilizzando Esplora e nella schermata del Macintosh utilizzando Finder.  
Il registratore IC è in grado di riconoscere fino a 500 cartelle. È possibile copiare fino a 999 file in una cartella e fino a 5.000 file in totale.
- 3 Scollegare il registratore IC dal computer (pagina 95).
- 4 Premere .

- 5 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la cartella (📁) nella quale sono memorizzati i file musicali, quindi premere ►► sul tasto di controllo.
- 6 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare il file musicale da riprodurre.
- 7 Premere ►/ENT per avviare la riproduzione.
- 8 Premere ■ STOP per arrestare la riproduzione.

Di seguito è riportato il tempo di riproduzione massimo (brani\*) per la riproduzione di file musicali utilizzando il registratore IC.

	48 kbps	128 kbps	256 kbps
ICD-UX200	89 hr. 15 min. (1.338 brani)	33 hr. 25 min. (501 brani)	16 hr. 40 min. (250 brani)
ICD-UX300/ UX300F	178 hr. 40 min. (2.680 brani)	67 hr. (1.005 brani)	33 hr. 25 min. (501 brani)

\* Nel caso in cui si trasferiscono al registratore IC file MP3 di 4 minuti ciascuno.

## ■ Nota

Se sono stati trasferiti file musicali utilizzando il computer, tali file potrebbero non essere copiati nell'ordine di trasferimento a causa di limitazioni del sistema. Se si copiano singolarmente file musicali dal computer al registratore IC, è possibile visualizzare e riprodurre tali file nell'ordine in cui sono stati copiati.

## Visualizzazione durante la riproduzione di un file musicale

Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per verificare le informazioni sul file musicale durante la riproduzione.



📁 : Nome della cartella

🎵 : Titolo

👤 : Nome dell'artista

📄 : Nome del file

## 💡 Suggerimento

È possibile modificare il nome della cartella, il titolo, il nome dell'artista e/o il nome del file dal computer.

## Ottimizzazione dell'ascolto di file musicali

### Selezione del modo di riproduzione

Nel menu è possibile selezionare il modo di riproduzione, come la riproduzione di un file musicale, la riproduzione continua dei file musicali in una cartella, la riproduzione continua di tutti i file di una cartella, la riproduzione ripetuta di un file musicale, la riproduzione ripetuta di tutti i file musicali. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 45.

### Regolazione della velocità di riproduzione: la funzione DPC (Digital Pitch Control)

Nel menu è possibile regolare la velocità di riproduzione tra +100% e -50% rispetto alla velocità normale. Solo se i messaggi sono registrati come file WMA/AAC-LC, è possibile regolare la velocità di riproduzione solo tra 0 e -50%. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 43.

### Selezione di un effetto audio

È possibile eliminare i disturbi o impostare un effetto come “Pop”, “Rock”, “Jazz”,

“Bass1”, “Bass2” o “Custom” per la voce da riprodurre.

Per ulteriori informazioni, vedere le pagine 47 e 48.

### Riproduzione di un messaggio all'ora desiderata insieme a un allarme

È possibile avviare la riproduzione di un messaggio selezionato all'ora desiderata.

Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 50.

# Uso del registratore IC come dispositivo di memorizzazione di massa USB

Quando il registratore IC viene collegato al computer direttamente o utilizzando un cavo di supporto connessione USB, è possibile memorizzare temporaneamente nel registratore IC i dati di immagini o di testo salvati sul computer, nonché i messaggi o i file registrati mediante il registratore IC.

Il computer deve disporre dei requisiti di sistema adeguati per l'uso del registratore IC come dispositivo di memoria USB.

Per ulteriori informazioni sui requisiti di sistema, vedere a pagina 100.

# Uso del software di riconoscimento vocale

Quando un software di riconoscimento vocale (non in dotazione) è installato sul computer, è possibile trascrivere un messaggio in un file di testo.

## Introduzione al software di riconoscimento vocale

Dragon NaturallySpeaking è un software di riconoscimento vocale che consente di riconoscere e trascrivere la voce registrata dell'utente in un messaggio e convertirla in un file di testo.

Per maggiori informazioni su Dragon NaturallySpeaking, consultare le istruzioni per l'uso fornite con Dragon NaturallySpeaking.

Per informazioni sull'uso di Dragon NaturallySpeaking, consultare la documentazione in dotazione con il software. Per la versione più aggiornata e le informazioni sulla disponibilità di Dragon NaturallySpeaking in ciascuna area geografica, consultare la seguente paginaWeb:

<http://www.nuance.com>

### Note

- È possibile utilizzare la funzione di trascrizione solo quando sia stato installato Dragon NaturallySpeaking Select o Dragon NaturallySpeaking Edition (non in dotazione) sul computer. Per installare Dragon NaturallySpeaking, il computer deve soddisfare i requisiti di sistema specificati.
- È possibile trascrivere i tipi di messaggi seguenti salvati nel registratore IC o sul computer.
  - Messaggi in modalità di registrazione ST, STSP, STLP o SP (file MP3)
  - File WAV/AAC-LC 44,1/16/11 kHz a 16 bit salvati sul computer
- Non è possibile trascrivere un messaggio in cui siano registrate le voci di più persone.

## Creazione di un file utente adattato alla propria voce registrata (Training)

### Cosa si intende con “Training”?

Prima di poter trascrivere i messaggi registrati utilizzando Dragon NaturallySpeaking, è necessario creare un file utente specificamente adattato al suono della voce registrata dell'utente. Questa procedura è denominata “training”.

Al termine dell'addestramento, Dragon NaturallySpeaking crea un file vocale dell'utente contenente informazioni sulla sua voce registrata.

- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con Dragon NaturallySpeaking, in quanto alcune parti dell'addestramento sono le stesse richieste per dettare direttamente al computer utilizzando un microfono a cuffia.
- Anche se si è già creato un file vocale dell'utente con un microfono headset, si consiglia di creare un file vocale separato per il registratore IC, per ottenere una migliore accuratezza del riconoscimento.

## Suggerimenti sull'uso del registratore IC

Quando si trascrivono messaggi registrati utilizzando il registratore IC, i suggerimenti seguenti aiutano a ottenere la massima accuratezza del riconoscimento.

- **Impostare “REC Mode” su “ST”, “STSP”, “STLP” o “SP” nel menu.**  
Per la creazione di un file vocale dell'utente (training), impostare “REC Mode” sul modo normalmente utilizzato per i software di riconoscimento vocale.
- **Impostare “Mic Sensitivity” su “Low ” nel menu.**

- **Tenere saldamente il registratore IC e iniziare la registrazione.**

Mantenere il registratore IC in modo che il microfono si trovi a circa 2 cm - 3 cm dall'angolo della bocca, non direttamente di fronte ad essa. In questo modo si riduce al minimo il suono del respiro nelle registrazioni, consentendo la massima accuratezza della registrazione.

### Nota

Per ottenere la massima accuratezza della registrazione, evitare di registrare in luoghi rumorosi, ad esempio la banchina di una metropolitana.

# Scollegamento del registratore IC dal computer

Seguire le procedure illustrate di seguito. In caso contrario, i dati potrebbero danneggiarsi.

- 1** Accertarsi che l'indicatore di funzionamento non sia illuminato.
- 2** Svolgere la seguente operazione sul computer.

Nella schermata di Windows, fare clic sull'icona presente nella parte inferiore del desktop del computer.



→ Fare clic su “Rimozione sicura periferica di archiviazione di massa USB”.

L'icona può essere diversa a seconda dei vari sistemi operativi.

Nella schermata Macintosh, trascinare e rilasciare la voce “IC RECORDER” presente sul desktop nel “Cestino”.

Per i dettagli sullo scollegamento del registratore IC da computer, consultare l'istruzione per l'uso in dotazione con il computer.

- 3** Verificare che il display del registratore IC si spenga.

- 4** Scollegare il registratore IC dalla porta USB del computer e far scorrere il regolatore USB nella direzione della freccia per estrarre il connettore USB.



# Uso di un alimentatore CA USB (non in dotazione)

Connettore USB del registratore IC



Alimentatore CA USB (non in dotazione)

È possibile caricare la pila ricaricabile collegando il registratore IC a una presa rete CA utilizzando un alimentatore CA USB AC-U50A (non in dotazione).

È possibile caricare la pila mentre si utilizza il registratore IC, una funzione utile quando si desidera registrare per periodi di tempo prolungati.

Se si utilizza il registratore IC per la prima volta o dopo un determinato periodo di inattività, si consiglia di caricare la pila più volte, fino a quando non viene visualizzata l'indicazione “**FULL**”.

Per caricare completamente la pila, occorrono circa 3 ore e 30 minuti.\*

### Nota

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

**1** Collegare l'alimentatore CA USB (non in dotazione) a una presa rete CA.

**2** Far scorrere il regolatore USB del registratore IC e collegarlo all'alimentatore CA USB.

Durante la carica della pila, viene visualizzato l'indicatore di carica residua in una animazione.

Ora è possibile utilizzare il registratore IC mentre si carica la pila.



\* Si tratta del tempo approssimativo necessario per caricare la pila completamente scarica a temperatura ambiente. Questo valore varia in base alla carica residua e alle condizioni della pila. Il tempo richiesto aumenta anche se la temperatura della pila è bassa o se quest'ultima viene caricata mentre è in corso il trasferimento di dati al registratore IC.

## Scollegamento del registratore IC dalla rete CA

Attenersi alle procedure seguenti; in caso contrario, i file di dati eventualmente contenuti nel registratore IC potrebbero essere danneggiati o risultare inutilizzabili per la riproduzione.

- 1 Se si registra o si riproduce un messaggio, premere **■ STOP** per portare il registratore IC in modo di arresto.
- 2 Accertarsi che l'indicatore di funzionamento non sia illuminato.
- 3 Scollegare il registratore IC dall'alimentatore CA USB, quindi scollegare l'alimentatore CA USB dalla presa.

### **■ Note**

- Durante la registrazione (l'indicatore di funzionamento si illumina o lampeggia in rosso) o l'accesso ai dati (l'indicatore di funzionamento lampeggia in arancione),
  - il registratore IC non deve essere collegato o scollegato dall'alimentatore CA USB collegato alla rete CA.
  - l'alimentatore CA USB collegato al registratore IC non deve essere collegato o scollegato dalla presa di rete CA.

In caso contrario, è possibile che i dati vengano danneggiati. Se il registratore IC viene utilizzato per l'elaborazione di una grande quantità di dati, la finestra di avvio potrebbe venire visualizzata per un periodo di tempo prolungato. Non si tratta di un problema di funzionamento del registratore IC. Attendere che la schermata di avvio scompaia dalla finestra del display.

- Mentre si utilizza l'alimentatore CA USB (non in dotazione), l'indicatore di carica residua della pila non viene visualizzato nella finestra del display.

# Precauzioni

## Alimentazione

Utilizzare l'apparecchio solo con alimentazione da 1,5 V o 1,2 V CC.

Utilizzare una pila ricaricabile NH-AAA o una pila alcalina LR03 (formato AAA).

## Sicurezza

Non utilizzare l'apparecchio durante la guida di auto, biciclette o qualsiasi veicolo a motore.

## Uso

- Non lasciare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva o urti meccanici.
- Qualora un oggetto solido o un liquido penetrino all'interno dell'apparecchio, rimuovere la pila e fare controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- Evitare il contatto tra l'acqua e l'unità. L'unità non è impermeabile. In particolare, prestare attenzione nelle seguenti situazioni.

- Quando l'unità è in tasca mentre l'utente è in bagno, ecc. Piegandosi, l'unità potrebbe cadere nell'acqua e bagnarsi.
  - Quando l'unità viene utilizzata in ambienti dove potrebbe essere esposta alla pioggia, alla neve o all'umidità.
  - In presenza di sudore. Se l'unità viene toccata con le mani bagnate o custodita nelle tasche di abiti sudati, l'unità potrebbe bagnarsi.
- Se si utilizzano le cuffie in un ambiente molto secco, è possibile avvertire dolore alle orecchie. Non si tratta di un malfunzionamento delle cuffie, ma di un fenomeno dovuto all'elettricità statica accumulata nel corpo. È possibile ridurre l'elettricità statica indossando abiti non sintetici, che prevengono la formazione di elettricità statica.

## Disturbi

- Se durante la registrazione o la riproduzione l'apparecchio viene collocato in prossimità di una fonte di alimentazione CA, una lampada a

fluorescenza o un telefono cellulare, è possibile che si manifestino dei disturbi.

- Se un oggetto, ad esempio un dito, sfiora o urta l'apparecchio durante la registrazione, potrebbero venire registrati dei disturbi.

## Manutenzione

Per pulire le parti esterne, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non utilizzare alcol, benzene o solventi.

In caso di domande o problemi riguardanti l'apparecchio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### **Raccomandazioni di sicurezza**

Onde evitare l'eventuale perdita di dati causata da operazioni accidentali o problemi di funzionamento del registratore IC, si consiglia di salvare una copia di backup dei messaggi registrati su un registratore a cassette, un computer e così via.

# Caratteristiche tecniche

## Requisiti di sistema

### Sistemi operativi:

- Windows Vista® Ultimate Service Pack 1 o versione successiva
- Windows Vista® Business Service Pack 1 o versione successiva
- Windows Vista® Home Premium Service Pack 1 o versione successiva
- Windows Vista® Home Basic Service Pack 1 o versione successiva
- Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 o versione successiva
- Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 o versione successiva
- Windows® XP Media Center Edition Service Pack 3 o versione successiva
- Windows® XP Professional Service Pack 3 o versione successiva
- Windows® XP Home Edition Service Pack 3 o versione successiva
- Windows® 2000 Professional Service Pack 4 o versione successiva
- Mac OS X (v10.2.8-v10.5)
- Preinstallato

### ■ Note

- Il funzionamento non è garantito se è in uso un sistema operativo diverso da quelli elencati a sinistra (Windows® 98 o Linux, ecc.).
- Le versioni a 64 bit di Windows® XP non sono supportate.
- Per informazioni sull'ultima versione e sulla compatibilità con il sistema operativo in uso, visitare la home page di assistenza per il registratore IC:  
<http://support.sony-europe.com/DNA>

### Ambiente hardware:

- Porta: porta USB
- Scheda audio: schede audio compatibili con qualsiasi sistema operativo Microsoft® Windows® tra quelli supportati

### ■ Nota

- Non sono supportati i seguenti sistemi:
  - Sistemi operativi diversi da quelli indicati a sinistra
  - Computer o sistemi operativi costruiti dall'utente
  - Sistemi operativi aggiornati
  - Ambiente ad avvio multiplo
  - Ambiente a monitor multiplo

## Se si utilizza Windows® 2000 Professional

Installare il driver lanciando  
“SonyRecorder\_Driver.exe” nel  
registratore IC.

## Design e caratteristiche tecniche

### Sezione registratore IC

Capacità (capacità disponibile per l'utente)

ICD-UX200: 2 GB

(circa 1,79 GB = 1.928.822.784 byte)

ICD-UX300/UX300F: 4 GB

(circa 3,59 GB = 3.860.922.368 byte)

Una parte della capacità di memoria è utilizzata come area di gestione.

### Gamma di frequenze

- ST: 40 Hz - 20.000 Hz
- STSP: 40 Hz - 15.000 Hz
- STLP: 60 Hz - 7.500 Hz
- SP: 60 Hz - 10.000 Hz
- LP: 60 Hz - 3.400 Hz

### Velocità di trasmissione e frequenze di campionamento dei file MP3\*1

Velocità di trasmissione: 32 kbps - 320 kbps, VBR

Frequenze di campionamento:  
16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

\*1 È anche supportata la riproduzione di file MP3 registrati utilizzando il registratore IC. Non tutti i codificatori sono supportati.

### Velocità di trasmissione e frequenze di campionamento\*2 dei file WMA

Velocità di trasmissione: 32 kbps - 192 kbps\*3, VBR

Frequenze di campionamento: 44,1 kHz

\*2 WMA Ver. 8 Class2A è compatibile, ma MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional e Voice non sono supportati. Questo registratore IC non è in grado di riprodurre contenuti DRM protetti. Non tutti i codificatori sono supportati.

\*3 La funzione NoiseSubstitution non è supportata. Pertanto, la riproduzione viene eseguita come riproduzione semplice con una velocità di trasmissione di 32 kbps.

### Velocità di trasmissione e frequenze di campionamento dei file AAC-LC\*4

Velocità di trasmissione: 16 kbps - 320 kbps, VBR

Frequenze di campionamento:  
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

\*4 Non tutti i codificatori sono supportati.

### Sezione radio FM\*

#### Gamma di frequenze

87,50 MHz - 108,00 MHz  
Frequenza intermedia 150 kHz

## Antenna

Antenna tramite cavo delle cuffie stereo

\* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M.25/06/85  
e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M.27/08/87

## Informazioni generali

### Diffusore

Circa 16 mm di diametro

### Ingresso/Uscita

- Presa microfono (minipresa, stereo)
  - Ingresso per alimentazione, livello minimo in ingresso 0,9 mV, microfono con impedenza pari a 3 kilohm o inferiore
- Presa cuffie (minipresa, stereo)
  - Uscita per cuffie da 8 ohms - 300 ohms
- Connettore USB
  - Compatibile con High-Speed USB

### Controllo della velocità di riproduzione (DPC)

Da +100% a -50% (MP3)

Da +0% a -50% (WMA/AAC-LC)

### Uscita di potenza

90 mW

### Requisiti di alimentazione

Una pila ricaricabile NH-AAA (in dotazione):  
1,2 V CC

Una pila LR03 (formato AAA) (non in dotazione): 1,5 V CC

## Temperatura di utilizzo

5°C - 35°C

## Dimensioni (l/a/p) (parti sporgenti e comandi esclusi) (JEITA)\*5

36,6 mm × 98,5 mm × 14,6 mm

## Peso (JEITA)\*5

Circa 58 g compresa pila ricaricabile  
NH-AAA

\*5 Valore misurato in base allo standard della  
JEITA (Japan Electronics and Information  
Technology Industries Association)

## Accessori in dotazione

Vedere a pagina 7.

## Accessori opzionali

Diffusore attivo SRS-M50

Microfono con condensatore a elettretti  
ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P,  
ECM-DS30P, ECM-TL1

Pila ricaricabile NH-AAA-B2K

Alimentatore CA USB AC-U50A

Caricatore BCG-34HS2KA

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali elencati. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Tempo di registrazione massimo\*6\*7

Di seguito è riportato il tempo di registrazione massimo di tutte le cartelle.

	<b>Modo ST</b>	<b>Modo STSP</b>	<b>Modo STLP</b>	<b>Modo SP</b>	<b>Modo LP</b>
ICD-UX200	22 hr. 15 min.	33 hr. 25 min.	89 hr. 15 min.	133 hr. 55 min.	535 hr. 45 min.
ICD-UX300/ UX300F	44 hr. 40 min.	67 hr.	178 hr. 40 min.	268 hr. 5 min.	1.072 hr. 25 min.

(hr.: ore/min.: minuti)

- \*6 Quando si intende registrare continuamente per un periodo di tempo prolungato, potrebbe essere necessario sostituire la pila con una nuova durante la registrazione. Per ulteriori informazioni sulla durata della pila, vedere a pagina 104.
- \*7 La durata massima della registrazione varia se si registrano i messaggi in modo di registrazione misto.

## Durata delle pile\*1

### Se si utilizza una pila ricaricabile Sony NH-AAA

Modo di registrazione	ST*2	STSP*3	STLP*4	SP*5	LP*6	File musicale (128 kbps/44,1 kHz)
Registrazione	Circa 11 hr.	Circa 11 hr. 30 min.	Circa 14 hr.	Circa 12 hr.	Circa 14 hr. 30 min.	–
Riproduzione*7 dal diffusore	Circa 20 hr.	Circa 20 hr. 30 min.	Circa 22 hr.	Circa 21 hr. 30 min.	Circa 21 hr.	Circa 20 hr. 30 min.
Riproduzione dalle cuffie	Circa 42 hr.	Circa 43 hr. 30 min.	Circa 49 hr. 30 min.	Circa 50 hr.	Circa 53 hr. 30 min.	Circa 43 hr. 30 min.
Registrazione FM	Circa 3 hr. 30 min.	Circa 4 hr. 30 min.	Circa 4 hr.	Circa 4 hr.	Circa 5 hr.	–

Ricezione FM: Circa 6 hr.

(hr.: ore/min.: minuti)

### Se si utilizza una pila alcalina Sony LR03 (SG) (formato AAA)

Modo di registrazione	ST*2	STSP*3	STLP*4	SP*5	LP*6	File musicale (128 kbps/44,1 kHz)
Registrazione	Circa 11 hr.	Circa 12 hr.	Circa 15 hr.	Circa 12 hr. 30 min.	Circa 15 hr.	–
Riproduzione*7 dal diffusore	Circa 26 hr. 30 min.	Circa 27 hr. 30 min.	Circa 29 hr.	Circa 28 hr. 30 min.	Circa 30 hr.	Circa 27 hr. 30 min.
Riproduzione dalle cuffie	Circa 63 hr.	Circa 67 hr.	Circa 75 hr. 30 min.	Circa 75 hr.	Circa 83 hr.	Circa 67 hr.

<b>Modo di registrazione</b>	<b>ST*2</b>	<b>STSP*3</b>	<b>STLP*4</b>	<b>SP*5</b>	<b>LP*6</b>	<b>File musicale (128 kbps/ 44,1 kHz)</b>
Registrazione FM	Circa 3 hr. 30 min.	Circa 4 hr. 30 min.	Circa 4 hr.	Circa 4 hr.	Circa 5 hr.	–

Ricezione FM: Circa 7 hr. 30 min.

(hr.: ore/min.: minuti)

\*1 La durata della pila viene misurata durante il collaudo impiegando metodi proprietari Sony. La durata della pila potrebbe ridursi a seconda del modo di utilizzo del registratore IC.

\*2 ST: modo di registrazione stereo di qualità elevata

\*3 STSP: modo di registrazione stereo standard

\*4 STLP: modo di registrazione stereo a durata prolungata

\*5 SP: modo di registrazione monofonico a durata standard

\*6 LP: modo di registrazione monofonico a durata prolungata

\*7 Riproduzione musicale tramite il diffusore interno con livello del volume impostato su 15

# Risoluzione dei problemi

Prima di fare riparare il registratore IC, controllare le sezioni riportate di seguito. Se i problemi persistono dopo avere effettuato i seguenti controlli, rivolgerti al rivenditore Sony più vicino.

Si noti che durante le operazioni di manutenzione o riparazione, i messaggi registrati potrebbero venire cancellati.

Sintomo	Rimedio
Non si riesce a spegnere il registratore IC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Far scorrere l'interruttore HOLD/POWER in direzione "POWER" e tenerlo in posizione per almeno 2 secondi (pagina 13).</li></ul>
Non si riesce ad accendere il registratore IC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il registratore IC è spento. Far scorrere l'interruttore HOLD/POWER in direzione "POWER" e tenerlo in posizione per almeno 1 secondo (pagina 13).</li></ul>
Il registratore IC viene spento automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se si lascia il registratore IC acceso ma inutilizzato per un periodo prolungato, viene attivata la funzione di spegnimento automatico (all'acquisto del registratore IC, il lasso di tempo che precede lo spegnimento automatico è impostato su "10min"). Tale durata può essere selezionata dal menu prima che il dispositivo si spenga automaticamente (pagina 82).</li></ul>
Il display non si spegne. Il display appare sfocato.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere la pellicola protettiva sulla finestra del display prima di utilizzare il registratore IC.</li></ul>
Il registratore IC non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La pila è stata inserita senza rispettare la corretta polarità (pagina 10).</li><li>• La pila è scarica (pagina 12).</li><li>• Il registratore IC è spento. Far scorrere l'interruttore HOLD/POWER in direzione "POWER" e tenerlo in posizione per almeno 1 secondo (pagina 13).</li><li>• La funzione HOLD è attivata. Far scorrere l'interruttore HOLD/POWER verso il centro (pagina 18).</li></ul>

<b>Sintomo</b>	<b>Rimedio</b>
Dal diffusore non viene trasmesso l'audio.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il volume è stato abbassato completamente (pagina 22).</li><li>• Sono collegate le cuffie (pagina 42).</li><li>• Quando si ascolta la radio FM, "Audio Output" è impostato su "Headphones". Impostarlo su "Speaker" (pagina 61).</li></ul>
L'audio viene trasmesso dal diffusore anche se sono state collegate le cuffie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se le cuffie non vengono collegate saldamente durante la riproduzione, è possibile che l'audio venga trasmesso dal diffusore. Scollegare le cuffie e reinserirle saldamente.</li><li>• Quando si ascolta la radio FM, "Audio Output" è impostato su "Speaker". Impostarlo su "Headphones" (pagina 61).</li></ul>
L'indicatore di funzionamento non si illumina.	<ul style="list-style-type: none"><li>• "LED" è impostato su "OFF". Visualizzare il menu e impostare "LED" su "ON" (pagina 81).</li></ul>
Viene visualizzato "Memory Full" e non è possibile avviare la registrazione.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La memoria è piena. Cancellare alcuni messaggi (pagina 26) o tutti i messaggi dopo averli memorizzati sul computer.</li></ul>
Viene visualizzato "File Full" e non è possibile utilizzare il registratore IC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nella cartella selezionata  sono stati registrati 99 messaggi oppure sono stati registrati in totale 990 messaggi (se sono presenti 10 cartelle). Di conseguenza, non è possibile registrare un altro messaggio o spostare un messaggio. Cancellare alcuni messaggi (pagina 26) o tutti i messaggi dopo averli memorizzati sul computer.</li></ul>
La registrazione viene interrotta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La funzione VOR è attivata. Impostare "VOR" su "OFF" nel menu (pagina 32).</li></ul>

Sintomo	Rimedio	
Vengono emessi dei disturbi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un oggetto, un dito e così via hanno accidentalmente toccato il registratore IC durante la registrazione e il rumore è stato registrato.</li> <li>• Durante la registrazione o la riproduzione, il registratore IC è stato collocato in prossimità di una fonte di alimentazione CA, una lampada a fluorescenza o un telefono cellulare.</li> <li>• La spina del microfono collegato per la registrazione era sporca. Pulire la spina.</li> <li>• Lo spinotto  (cuffia) è sporco. Pulire la spina.</li> </ul>	
Il livello di registrazione è basso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Mic Sensitivity” (sensibilità del microfono) è impostata su “Low La funzione VOR non è attiva.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione di registrazione sincronizzata è attivata (pagina 37). Impostare “SYNC REC” su “OFF” nel menu (pagina 83).</li> <li>• Durante la registrazione FM, la funzione VOR non è attiva.</li> </ul>

Sintomo	Rimedio
Non è possibile dividere un messaggio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per dividere un messaggio, è necessario disporre di una determinata quantità di spazio libero in memoria.</li> <li>• Se in una cartella sono stati registrati 99 messaggi, non è possibile dividere un messaggio nella cartella. Sono stati registrati 99 messaggi nella cartella  selezionata. Cancellare alcuni messaggi (pagina 26) o tutti i messaggi dopo averli memorizzati sul computer.</li> <li>• La funzione di registrazione sincronizzata è attivata (pagina 37). Impostare "SYNC REC" su "OFF" nel menu (pagina 83).</li> <li>• A causa di limitazioni del sistema, potrebbe non essere possibile eseguire una divisione all'inizio o alla fine di un messaggio.</li> <li>• Non è possibile dividere o spostare un messaggio se non registrato con il registratore IC (file MP3/WMA/AAC-LC trasferiti da un computer).</li> <li>• Se un messaggio viene diviso frequentemente, l'unità potrebbe non essere in grado di dividere ulteriormente il messaggio.</li> </ul>
Se si registra da altri apparecchi, il livello di ingresso è troppo alto o troppo basso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare la presa per cuffia dell'altro apparecchio alla presa  (microfono) del registratore IC, quindi regolare il volume dell'apparecchio collegato al registratore IC.</li> </ul>
La velocità di riproduzione è eccessivamente elevata o ridotta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La velocità di riproduzione è stata impostata nel modo DPC. Fare scorrere l'interruttore DPC (SPEED CTRL) su "OFF" oppure premere  o  sul tasto di controllo per regolare di nuovo la velocità nel modo DPC (pagina 43).</li> </ul>
Viene visualizzato "--:--".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'orologio non è stato impostato (pagina 14).</li> </ul>
Sul display REC Date è visualizzato "--y--m--d" o "--:--".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La data di registrazione non viene visualizzata se il messaggio è stato registrato senza che l'orologio fosse impostato.</li> </ul>
Il numero delle voci di menu visualizzate è inferiore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le voci di menu visualizzate variano a seconda dei modi di funzionamento (modo di arresto, modo di riproduzione, modo di registrazione e modo di ricezione FM) (pagina 73).</li> </ul>

<b>Sintomo</b>	<b>Rimedio</b>
La durata delle pile è ridotta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La durata delle pile indicata a pagina 104 è calcolata regolando il volume di riproduzione impostato su 15. La loro durata potrebbe diminuire a seconda dell'uso del registratore IC.</li> </ul>
La pila si scarica se viene lasciata inserita per un lungo periodo all'interno del registratore IC senza che questo venga utilizzato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anche se il registratore IC non viene utilizzato, la pila si consuma leggermente. In tal caso, la durata delle pile varia a seconda dell'umidità o di altre condizioni ambientali. Se si prevede di non utilizzare il registratore IC per un periodo prolungato, si consiglia di spegnere l'unità (pagina 13) o rimuovere la pila. Inoltre, se si imposta "Auto Power Off" su un intervallo più breve nel menu (pagina 82), si evita che la pila venga consumata a seguito del mancato spegnimento accidentale del registratore IC.</li> </ul>
La pila risulterà totalmente scarica quando si scollega il registratore IC dall'alimentatore CA USB dopo averlo lasciato collegato per molto tempo completamente carico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dopo aver caricato totalmente la pila, non viene ricaricata automaticamente, neppure lasciando il registratore IC collegato all'alimentatore CA USB. È possibile utilizzare il registratore IC mentre è collegato all'alimentatore CA USB, ma occorre ricaricarlo dopo averlo scollegato.</li> </ul>
L'indicatore di carica non viene visualizzato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si utilizza una pila ricaricabile oppure si utilizza un tipo di pila diverso (pila alcalina, pila al manganese, ecc.)</li> <li>• La pila ricaricabile è stata inserita con la polarità errata.</li> <li>• "USB Charge" nel "Detail Menu" è impostato su "OFF". Per caricare la pila utilizzando il computer, impostarlo su "ON".</li> <li>• Durante la riproduzione di messaggi utilizzando il diffusore incorporato, o quando si ascolta la radio FM, non è possibile caricare la pila.</li> </ul>

<b>Sintomo</b>	<b>Rimedio</b>
L'indicatore di carica scompare prima che la carica sia completata.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È stata inserita una pila ricaricabile diversa dal tipo NH-AAA o una pila del tipo non ricaricabile (pila alcalina, pila al manganese, ecc.).</li><li>• La pila ricaricabile si è deteriorata.</li><li>• Durante la riproduzione di messaggi utilizzando il diffusore incorporato, o quando si ascolta la radio FM, non è possibile caricare la pila.</li></ul>
“ <b>COLD</b> ” o “ <b>HOT</b> ” lampeggia al posto dell'indicatore di carica residua della pila.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La temperatura ambiente non rientra nell'intervallo delle temperature consentite per la carica. Caricare la pila a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C - 35 °C.</li></ul>
La durata della pila ricaricabile è breve.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si sta utilizzando la pila ricaricabile in un ambiente con una temperatura inferiore a 5 °C. Caricare la pila in un ambiente con una temperatura compresa tra 5 °C - 35 °C.</li><li>• Il registratore IC è rimasto inutilizzato per un determinato periodo di tempo. Caricare e scaricare svariate volte la pila ricaricabile utilizzando il registratore IC.</li><li>• Sostituire la pila ricaricabile vecchia con una pila ricaricabile nuova.</li><li>• L'indicatore di carica residua della pila viene visualizzato solo per un breve intervallo di tempo, tuttavia la pila ricaricabile non viene caricata completamente. Per caricare completamente la pila, occorrono circa 3 ore e 30 minuti.</li></ul>
Un'impostazione modificata del menu non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se la pila viene rimossa subito dopo aver modificato un'impostazione del menu, quest'ultima potrebbe non funzionare.</li></ul>

<b>Sintomo</b>	<b>Rimedio</b>
Non è possibile caricare la pila collegando il registratore IC al computer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si collega il registratore IC a un computer non in esecuzione, la pila non verrà ricaricata.</li> <li>• Non è possibile caricare la pila neppure nel caso in cui il computer sia acceso ma disposto in modalità di risparmio energetico (stand-by o attesa).</li> <li>• “USB Charge” nel “Detail Menu” è impostato su “OFF”. Per caricare la pila utilizzando il computer, impostarlo su “ON”.</li> <li>• Scollegare il registratore IC dal computer e ricollegarlo.</li> <li>• Il funzionamento non è garantito se i requisiti del sistema in uso sono diversi da quelli descritti a pagina 100.</li> <li>• Non è possibile caricare la pila mentre si ascolta la radio FM.</li> </ul>
Durante l’ascolto della radio, l’audio è debole o di scarsa qualità.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pila è scarica. Sostituirla con una pila nuova (pagina 10).</li> <li>• Allontanare l’unità dal televisore.</li> </ul>
L’immagine del televisore diventa instabile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si ascolta un programma FM vicino a un televisore dotato di antenna interna, allontanare il registratore IC dal televisore.</li> </ul>
Non è possibile ricevere stazioni radio FM o si sentono dei disturbi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cuffie non sono collegate (il cavo delle cuffie funge da antenna FM).</li> <li>• Collegare le cuffie alla presa  (cuffia) e allungare il cavo delle cuffie.</li> <li>• “DX/LOCAL” è stato impostato su “LOCAL”. Impostarlo su “DX” (pagina 80).</li> </ul>
Non è possibile preimpostare una stazione radio FM.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sono già state impostate 30 stazioni radio FM. Eliminare le stazioni preimpostate indesiderate (pagina 69).</li> <li>• “Scan Sensitivity” è stato impostato su “Low(SCAN L)”. Impostarlo su “High(SCAN H)” (pagina 80).</li> </ul>
L’avvio del registratore IC richiede molto tempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il registratore IC deve elaborare una grande quantità di dati, potrebbe richiedere più tempo per avviarsi. Non si tratta di un problema di funzionamento del registratore IC. Attendere che la schermata di avvio scompaia.</li> </ul>

<b>Sintomo</b>	<b>Rimedio</b>
Il registratore IC non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Estrarre la pila e reinserirla (pagina 10).</li></ul>
Il registratore IC non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile che la memoria del registratore IC sia stata formattata utilizzando un computer. Per formattare la memoria, utilizzare l'apposita funzione del registratore IC (pagina 83).</li></ul>
Il registratore IC non viene riconosciuto dal computer. Non è possibile trasferire una cartella o un file dal computer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il registratore IC dal computer e ricollegarlo.</li><li>• Non utilizzare un hub USB o una prolunga USB diversa dal cavo di supporto connessione USB in dotazione. Collegare direttamente il registratore IC al computer o utilizzare il cavo di supporto connessione USB in dotazione.</li><li>• Il funzionamento non è garantito se i requisiti del sistema in uso sono diversi da quelli descritti a pagina 100.</li><li>• A seconda della posizione della porta USB, il registratore IC potrebbe non essere riconosciuto. Se ciò accade, provare un'altra porta USB.</li></ul>
Non è possibile riprodurre un file trasferito dal computer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il formato del file potrebbe differire da quelli riproducibili con il registratore IC (MP3/WMA/AAC-LC).</li></ul>
Impossibile avviare il computer.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se si riavvia il computer mentre l'unità è collegata, il computer potrebbe bloccarsi o non avviarsi correttamente. Scollegare l'unità e riavviare il computer.</li></ul>

# Messaggi di errore

Messaggio di errore	Causa/Rimedio
Low Battery Level	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non è possibile formattare la memoria o cancellare tutti i file in una cartella a causa di un'insufficiente carica residua della pila. Sostituire la pila corrente con una pila nuova.</li></ul>
Low Battery	<ul style="list-style-type: none"><li>• La pila è scarica. Sostituire la vecchia pila con una nuova. In alternativa, caricare la pila ricaricabile o sostituire quella vecchia con una nuova.</li></ul>
Memory Full	<ul style="list-style-type: none"><li>• La quantità di memoria residua del registratore IC è insufficiente. Cancellare alcuni messaggi prima di procedere con la registrazione.</li></ul>
File Full	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se nella cartella selezionata sono già presenti 99 messaggi o se nel registratore IC è stato memorizzato il numero totale massimo di file, non è possibile registrare un nuovo messaggio. Cancellare alcuni messaggi prima di registrare un messaggio.</li></ul>
File Damaged	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non è possibile riprodurre o modificare i messaggi, in quanto i dati del file selezionato sono danneggiati.</li></ul>
Format Error	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il registratore IC non può essere acceso utilizzando il computer, in quanto non esiste una copia del file di controllo necessario all'operazione. Formattare il registratore IC utilizzando la funzione di formattazione disponibile nel menu.</li></ul>
Process Error	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il registratore IC non è riuscito ad accedere alla memoria. Rimuovere e reinserire la pila.</li><li>• Salvare una copia di backup dei dati e formattare il registratore IC mediante il relativo menu.</li></ul>
Set Date&Time	<ul style="list-style-type: none"><li>• Regolare l'orologio, altrimenti non è possibile impostare un allarme.</li></ul>

<b>Messaggio di errore</b>	<b>Causa/Rimedio</b>
No File	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cartella selezionata non contiene alcun messaggio. Pertanto, non è possibile spostare un messaggio o impostare l'allarme, ecc.</li></ul>
Already Set	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il messaggio selezionato è stato già impostato per la riproduzione dell'allarme. Selezionare un altro messaggio.</li><li>• L'allarme è stato impostato per la riproduzione di un messaggio in una data e ad un'ora precedentemente impostate per un altro messaggio. Modificare l'impostazione dell'allarme.</li></ul>
Past Date/Time	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'allarme è stato impostato su un'ora già passata. Controllare e impostare la data e l'ora appropriate.</li></ul>
No Setting	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se non è stato impostato alcun allarme, l'elenco degli allarmi non viene visualizzato. Effettuare l'impostazione dell'allarme per "New".</li></ul>
Settings are Full	<ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile impostare un massimo di 30 allarmi. Annullare gli allarmi non desiderati.</li><li>• Se la memoria del registratore IC contiene già 30 stazioni radio FM, non è possibile memorizzare altre stazioni FM.</li></ul>
File Protected	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il messaggio selezionato è protetto ed è pertanto impostato come file di "Sola lettura". Non è possibile cancellarlo. Annullare la protezione del registratore IC o l'impostazione di "Sola lettura" sul computer in modo da poter modificare il messaggio utilizzando il registratore IC.</li></ul>
Unknown Data	<ul style="list-style-type: none"><li>• Questi dati sono in un formato file non supportato dal registratore IC. Il registratore IC supporta file in formato MP3 (.mp3), WMA (.wma) e AAC-LC (.m4a). Consultare il paragrafo "Design e caratteristiche tecniche" a pagina 101.</li><li>• Non è possibile riprodurre file protetti da copyright.</li></ul>

<b>Messaggio di errore</b>	<b>Causa/Rimedio</b>
Invalid Operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non è possibile spostare o dividere un messaggio, in quanto vi sono più cartelle contenenti file con lo stesso nome. Modificare i nomi dei file.</li> <li>• Non si riesce a spostare o dividere un messaggio nella cartella .</li> <li>• Non è possibile dividere i messaggi non registrati con il registratore IC.</li> </ul>
New Message	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dimensione massima per i messaggi registrati/file musicali è 1 GB. Se il messaggio registrato/file musicale supera le dimensioni massime, la registrazione in eccesso viene registrata su un nuovo messaggio.</li> </ul>
Change Folder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se nella cartella  non vi sono file MP3, nella finestra del display non viene visualizzata alcuna cartella; pertanto, l'impostazione delle cartelle viene modificata.</li> </ul>
System Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è verificato un errore di sistema diverso da quelli elencati. Rimuovere la pila, quindi reinserirla.</li> </ul>
Invalid when Noise Cut is ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se "Noise Cut" è impostato su "ON" nel menu, l'impostazione del menu "Effect" non viene attivata. Annullare la funzione di riduzione delle distorsioni.</li> </ul>

# Limitazioni di sistema

Il registratore IC presenta alcune limitazioni di sistema. I sintomi riportati di seguito non costituiscono problemi di funzionamento del registratore IC.

Sintomo	Causa/Rimedio
Non è possibile registrare i messaggi fino al tempo di registrazione massimo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se si registrano i messaggi utilizzando nella stessa registrazione i modi ST, STSP, STLP, SP e LP, il tempo di registrazione varia da quello massimo del modo ST a quello massimo del modo LP.</li><li>• Il totale indicato sul contatore (tempo di registrazione trascorso) e il tempo di registrazione residuo potrebbero essere inferiori rispetto al tempo di registrazione massimo del registratore.</li></ul>
Non è possibile visualizzare o riprodurre file musicali in un determinato ordine.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se sono stati trasferiti file musicali utilizzando il computer, tali file potrebbero non essere copiati nell'ordine di trasferimento a causa di limitazioni del sistema. Se si copiano singolarmente file musicali dal computer al registratore IC, è possibile visualizzare e riprodurre tali file nell'ordine in cui sono stati copiati.</li></ul>
Un messaggio/file musicale viene diviso automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il messaggio/file musicale ha raggiunto la dimensione massima (1 GB). Pertanto, viene diviso automaticamente.</li></ul>
Non si riesce a inserire caratteri minuscoli.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A seconda della combinazione di caratteri utilizzati per assegnare il nome alla cartella creata sul computer, tali caratteri potrebbero venire convertiti in maiuscolo.</li></ul>
“□” viene visualizzato al posto del nome della cartella, del titolo, del nome dell'artista o del nome del file.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È stato utilizzato un carattere non visualizzabile sul registratore IC. Utilizzando il computer, sostituirlo con un carattere visualizzabile sul registratore IC.</li></ul>
Non si riesce a specificare il punto di fine B.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non è possibile specificare il punto di fine B prima di aver impostato il punto di inizio A.</li></ul>

---

**Sintomo****Causa/Rimedio**

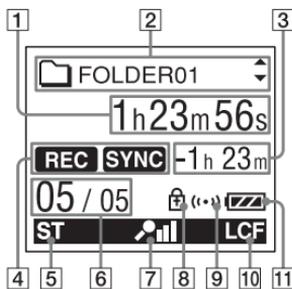
---

Se si imposta la riproduzione ripetuta A-B, le posizioni impostate si spostano leggermente.

- A seconda dei file, le posizioni impostate potrebbero spostarsi.
-

# Guida alla finestra del display

## Condizione del display in fase di arresto o registrazione



- 1** Tempo trascorso/Tempo residuo/Data e ora della registrazione
- 2** Nome cartella/ Titolo del messaggio/ Nome artista/ Nome file
- Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per visualizzare in sequenza il nome della cartella, il titolo del messaggio, il nome dell'artista e il nome del file.

- 3** Indicazione del tempo di registrazione residuo

Visualizza il tempo di registrazione residuo in ore, minuti e secondi.

Se sono disponibili più di 10 ore di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in ore.

Se sono disponibili più di 10 minuti e meno di 10 ore di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in ore e minuti.

Se sono disponibili meno di 10 minuti di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in minuti e secondi.

- 4** Indicatore del modo di funzionamento
- Visualizza quanto segue, a seconda del modo di funzionamento corrente

: arresto

: riproduzione

: registrazione

: attesa della registrazione/pausa della registrazione

: registrazione mediante la funzione VOR

**● || VOR** : pausa della registrazione con la funzione VOR (lampeggiante)

Se si preme ● REC/PAUSE per mettere in pausa la registrazione quando la funzione “VOR” è impostata su “ON” nel menu, solo “● ||” lampeggia.

**REC SYNC** : registrazione sincronizzata

**● || SYNC** : lampeggia quando la registrazione sincronizzata è in pausa.

**◀◀ ▶▶** : riavvolgimento/  
riavvolgimento rapido, avanzamento/  
avanzamento rapido

**◀◀ ▶▶** : riavvolgimento/  
avanzamento in modo continuo

- 5** Indicatore del modo di registrazione  
Viene visualizzato il modo di registrazione impostato tramite il menu quando il registratore IC si trova nel modo di arresto, oltre al modo di registrazione corrente quando il registratore IC si trova nel modo di riproduzione o di registrazione.

**ST** : modo di registrazione stereo standard con qualità audio elevata

**STSP** : modo di registrazione stereo standard

**STLP** : modo di registrazione stereo prolungata

**SP** : modo di registrazione monofonica standard

**LP** : modo di registrazione monofonica prolungata

Viene visualizzato come segue durante il trasferimento di un file dal computer.

**MP3** : trasferiti file MP3

**WMA** : trasferiti file WMA

**AAC** : trasferiti file AAC-LC

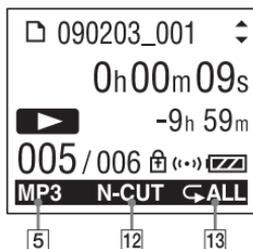
Viene visualizzato come segue se il registratore IC non riesce a ricevere le informazioni sul modo di registrazione.

**---** : sconosciuto

- 6** Numero del messaggio selezionato/  
Numero totale di messaggi nella cartella
- 7** Indicatore di sensibilità del microfono  
Visualizza la sensibilità del microfono.
- 🔊 II** : registrato con livello di registrazione superiore.
- 🔊 I** : registrato con livello di registrazione alto.
- 🔊 I** : registrato con livello di registrazione basso.
- 8** Indicatore di protezione  
Viene visualizzato se per un messaggio è stata impostata la protezione.

- 9** Indicatore di allarme  
Viene visualizzato se per un messaggio è stato impostato un allarme.
- 10** Indicatore LCF (Low Cut Filter)  
Viene visualizzato quando “LCF(Low Cut)” è impostato su “ON” nel menu.
- 11** Indicatore di carica delle pile  
Se viene utilizzata una pila a secco, l’indicatore mostra la carica residua. Durante la carica di una pila ricaricabile, viene visualizzato un indicatore in movimento.

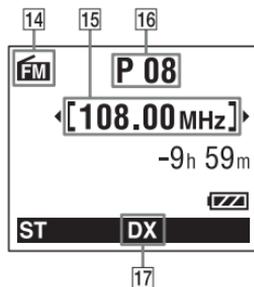
## Display nel modo di riproduzione



- 12** Noise cut/Effect  
Mostra l’impostazione relativa a “Noise Cut” o “Effect” nel menu.
- N-CUT** : Noise Cut
- HP** : Pop
- HR** : Rock
- HJ** : Jazz
- BA1** : Bass 1
- BA2** : Bass 2
- HC** : Custom
- 13** Riproduzione ripetuta
- 1** : viene visualizzato se un messaggio viene riprodotto in modo ripetuto.
- 1** : viene visualizzato se i messaggi di una cartella vengono riprodotti in modo ripetuto.
- ALL** : viene visualizzato se tutti i messaggi vengono riprodotti in modo ripetuto.

## Display durante l'ascolto della radio FM

(solo per ICD-UX300F)



- 14 Indicatore FM
- 15 Frequenza radio
- 16 Numero di memoria
- 17 Sensibilità del ricevitore

**LOCAL** : LOCAL

**DX** : DX

# Indice analitico

## A

Alimentatore CA USB .....	96
Allarme .....	50, 73, 79
Avanzamento/riavvolgimento .....	42

## C

Cancellazione .....	26
Cancellazione di tutti i messaggi .....	55
Caratteristiche tecniche .....	100
Cartella .....	19, 22, 56, 86
Collegamento del registratore IC al computer .....	85
Controllo della registrazione .....	34
Copia dei file musicali .....	89
Copia dei messaggi .....	88

## D

Disturbi .....	98
Divisione di un messaggio .....	34, 58
DPC (Digital Pitch Control) .....	43
Durata delle pile .....	104

## F

File AAC-LC .....	101
File MP3 .....	101

File WMA .....	101
----------------	-----

## H

HOLD .....	18
------------	----

## I

Impostazione dell'orologio .....	14
Impostazione della lingua .....	16, 74, 82
Indicatore di carica residua della pila .....	12
Indice delle parti e dei comandi	
Finestra del display .....	119
Parte anteriore .....	8
Parte posteriore .....	8
Interruttore HOLD/POWER .....	13, 18

## L

LCF (Low Cut Filter, filtro passa-basso) .....	31, 73, 75
Limitazioni di sistema .....	117
LP .....	29, 73, 75, 103, 104

## M

Manutenzione .....	99
Memoria USB .....	92

Menu	
Alarm .....	73, 79
Audio Output .....	74, 80
Auto Power Off .....	74, 82
Auto Preset .....	73, 80
Backlight .....	74, 82
Beep .....	74, 81
Configurazione delle impostazioni .....	71
Date & Time .....	74, 81
Detail Menu .....	74, 81
Display .....	73, 78
DX/LOCAL .....	73, 80
Easy Search .....	73, 77
Effect .....	73, 77
Erase All .....	73, 79
FM Radio .....	73, 80
Format .....	74, 83
Impostazioni di menu .....	73
Language .....	74, 82
LCF (Low Cut) .....	73, 75
LED .....	74, 81
Mic Sensitivity .....	73, 75
Move .....	73, 79
Noise Cut .....	73, 76
Play Mode .....	73, 78
Protect .....	73, 79
REC Mode .....	73, 75
Scan Sensitivity .....	74, 80
Select Input .....	74, 83
SYNC REC .....	74, 83
Time Display .....	74, 81
USB Charge .....	74, 82
VOR .....	73, 76
Messaggi di errore .....	114
Microfoni incorporati .....	20
Modi di riproduzione .....	45, 73, 78
Modifica di messaggi .....	55
Modo di registrazione .....	28, 73, 75
<b>P</b>	
Pausa di registrazione .....	21
Pila alcalina .....	104
Pila ricaricabile .....	10, 104
Precauzioni .....	98
<b>R</b>	
Radio FM	
Ascolto della radio FM .....	60, 73, 80
DX/LOCAL .....	62, 73, 80
Memorizzazione automatica .....	64, 73, 80
Sensibilità di scansione .....	65, 74, 80
Uscita audio .....	61, 74, 80
Registrazione .....	19, 28

Registrazione con un altro apparecchio .....	54
Registrazione con un microfono esterno .....	36
Registrazione da altri apparecchi .....	37
Registrazione da un telefono .....	37
Registrazione sincronizzata .....	38, 74, 83
Regolazione del volume .....	23, 34
Riavvolgimento .....	21
Ricarica della pila .....	10
Ricerca semplice .....	42, 73, 77
Riduzione delle distorsioni .....	47, 73, 76
Ripetizione A-B .....	46
Riproduzione .....	22, 42
Risoluzione dei problemi .....	106

## **S**

Selezione dell'effetto audio .....	48, 73, 77
Sensibilità del microfono .....	29, 73, 75
Software di riconoscimento vocale .....	93
SP .....	29, 73, 75, 103, 104
Spostamento di un messaggio .....	56, 73, 79
ST .....	29, 73, 75, 103, 104
STLP .....	29, 73, 75, 103, 104
STSP .....	29, 73, 75, 103, 104

## **T**

Tempo di registrazione .....	103
------------------------------	-----

## **V**

VOR (Voice Operated Recording) .....	32, 73, 76
---	------------

# Marchi

- Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Media sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Apple, Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Nuance, il logo Nuance, Dragon, Dragon NaturallySpeaking e RealSpeak sono marchi commerciali e/o marchi registrati di Nuance Communications Inc. e/o delle sue affiliate negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- Tecnologia per la codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti concessi in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

Tutti gli altri marchi o marchi registrati sono di proprietà delle rispettive aziende. Inoltre, “™” e “®” non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

<http://www.sony.net/>